



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**Donderdag**

**Jeudi**

**02-02-2017**

**02-02-2017**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>
--	--

INHOUD		SOMMAIRE	
Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de toespraak van Koning Filip voor de gestelde lichamen" (nr. P1798) <i>Sprekers: <b>Barbara Pas, Charles Michel</b>, eerste minister</i>	1	Question de Mme Barbara Pas au premier ministre sur "l'allocution du roi Philippe aux corps constitués" (n° P1798) <i>Orateurs: <b>Barbara Pas, Charles Michel</b>, premier ministre</i>	1
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de uitdagingen voor de Europese Unie" (nr. P1799)	2	- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "les défis de l'Union européenne" (n° P1799)	2
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister over "de uitdagingen voor de Europese Unie" (nr. P1800)	2	- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "les défis de l'Union européenne" (n° P1800)	2
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "de uitdagingen voor de Europese Unie" (nr. P1801) <i>Sprekers: <b>Kristof Calvo</b>, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, <b>Patrick Dewael</b>, voorzitter van de Open Vld-fractie, <b>Peter De Roover</b>, voorzitter van de N-VA-fractie, <b>Charles Michel</b>, eerste minister</i>	2	- M. Peter De Roover au premier ministre sur "les défis de l'Union européenne" (n° P1801) <i>Orateurs: <b>Kristof Calvo</b>, président du groupe Ecolo-Groen, <b>Patrick Dewael</b>, président du groupe Open Vld, <b>Peter De Roover</b>, président du groupe N-VA, <b>Charles Michel</b>, premier ministre</i>	2
Samengevoegde vragen van	6	Questions jointes de	6
- de heer Egbert Lachaert aan de eerste minister over "het interprofessioneel akkoord (IPA)" (nr. P1802)	6	- M. Egbert Lachaert au premier ministre sur "l'accord interprofessionnel" (n° P1802)	6
- de heer Stefaan Vercamer aan de eerste minister over "het interprofessioneel akkoord (IPA)" (nr. P1803) <i>Sprekers: <b>Egbert Lachaert, Stefaan Vercamer, Charles Michel</b>, eerste minister</i>	6	- M. Stefaan Vercamer au premier ministre sur "l'accord interprofessionnel" (n° P1803) <i>Orateurs: <b>Egbert Lachaert, Stefaan Vercamer, Charles Michel</b>, premier ministre</i>	6
Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het banenverlies bij Bombardier en Caterpillar" (nr. P1804)	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les pertes d'emplois chez Bombardier et Caterpillar" (n° P1804)	8
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het banenverlies bij Bombardier en Caterpillar" (nr. P1805)	8	- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les pertes d'emplois chez Bombardier et Caterpillar" (n° P1805)	8
- de heer Franky Demon aan de vice-	8	- M. Franky Demon au vice-premier ministre et	8

<p>eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het banenverlies bij Bombardier en Caterpillar" (nr. P1806)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Annick Lambrecht, Raoul Hedebouw, Franky Demon, Kris Peeters</b>, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</p>		<p>ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les pertes d'emplois chez Bombardier et Caterpillar" (n° P1806)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Annick Lambrecht, Raoul Hedebouw, Franky Demon, Kris Peeters</b>, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</p>	
<p>Samengevoegde vragen van</p>	11	<p>Questions jointes de</p>	11
<p>- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de nieuwe besparingen bij Ontwikkelingssamenwerking" (nr. P1807)</p>	11	<p>- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les nouvelles coupures dans le budget de la Coopération au développement" (n° P1807)</p>	11
<p>- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de nieuwe besparingen bij Ontwikkelingssamenwerking" (nr. P1808)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Gwenaëlle Grovonius, Fatma Pehlivan, Alexander De Croo</b>, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post</p>	11	<p>- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les nouvelles coupures dans le budget de la Coopération au développement" (n° P1808)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Gwenaëlle Grovonius, Fatma Pehlivan, Alexander De Croo</b>, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste</p>	11
<p>Samengevoegde vragen van</p>	13	<p>Questions jointes de</p>	13
<p>- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1809)</p>	13	<p>- Mme Muriel Gerkens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1809)</p>	13
<p>- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1810)</p>	13	<p>- Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1810)</p>	13
<p>- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1811)</p>	13	<p>- Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1811)</p>	13
<p>- mevrouw Veerle Wouters aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1812)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Muriel Gerkens, Véronique Caprasse, Catherine Fonck</b>, voorzitter van de cdH-fractie, <b>Veerle Wouters, Maggie De Block</b>, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</p>	13	<p>- Mme Veerle Wouters à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1812)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Muriel Gerkens, Véronique Caprasse, Catherine Fonck</b>, présidente du groupe cdH, <b>Veerle Wouters, Maggie De Block</b>, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</p>	13
<p>Samengevoegde vragen van</p>	16	<p>Questions jointes de</p>	16
<p>- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale</p>	16	<p>- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la</p>	16

fraude, over "de invoering van een frauderegister bij de banken" (nr. P1813)		création d'un 'registre fraudeurs'" (n° P1813)	
- de heer Robert Van de Velde aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de invoering van een frauderegister bij de banken" (nr. P1814) <i>Sprekers: Benoît Dispa, Rob Van de Velde, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude	17	- M. Robert Van de Velde au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la création d'un 'registre fraudeurs'" (n° P1814) <i>Orateurs: Benoît Dispa, Rob Van de Velde, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	17
Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de opbrengst van de fiscale fraudebestrijding" (nr. P1815) <i>Sprekers: Gautier Calomne, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude	19	Question de M. Gautier Calomne au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "les recettes de la lutte contre la fraude fiscale" (n° P1815) <i>Orateurs: Gautier Calomne, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	19
Vraag van de heer Éric Massin aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het beroepsgeheim van de OCMW's" (nr. P1816) <i>Sprekers: Éric Massin, Willy Borsus</i> , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	20	Question de M. Éric Massin au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le secret professionnel des CPAS" (n° P1816) <i>Orateurs: Éric Massin, Willy Borsus</i> , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	20
Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het goederenvervoer over de weg" (nr. P1817) <i>Sprekers: Stéphanie Thoron, François Bellot</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	21	Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le transport routier des marchandises" (n° P1817) <i>Orateurs: Stéphanie Thoron, François Bellot</i> , ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	21
WETSONTWERPEN EN VOORSTEL	22	PROJETS DE LOI ET PROPOSITION	22
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970 (2222/1-3)	22	Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Luxembourg le 14 avril 2014, modifiant la Convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 24 juin 1970 (2222/1-3)	22
<i>Algemene bespreking</i>	22	<i>Discussion générale</i>	22
<i>Bespreking van de artikelen</i>	22	<i>Discussion des articles</i>	22
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering betreffende de politieverwerking, gedaan te Brussel op 21 november 2013 (2223/1-3)	23	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relative à la coopération policière, faite à Bruxelles le 21 novembre 2013 (2223/1-3)	23
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux</i> , rapporteur	23	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux</i> , rapporteur	23

<i>Bespreking van de artikelen</i>	23	<i>Discussion des articles</i>	23
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Colombia inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Bogota op 25 augustus 2015 (2224/1-3)	23	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Colombie sur l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, fait à Bogota le 25 août 2015 (2224/1-3)	23
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Benoit Hellings</i>	23	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Benoit Hellings</i>	23
<i>Bespreking van de artikelen</i>	24	<i>Discussion des articles</i>	24
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2015 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2192/1-4)	24	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2015 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (2192/1-4)	24
<i>Beperkte algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Stéphane Crusnière, rapporteur</i>	24	<i>Discussion générale limitée</i> <i>Orateurs: Stéphane Crusnière, rapporteur</i>	24
<i>Bespreking van de artikelen</i>	24	<i>Discussion des articles</i>	24
Wetsontwerp houdende de invoering van een aftrek voor innovatie-inkomsten (2235/1-4)	25	Projet de loi portant l'introduction d'une déduction pour revenus d'innovation (2235/1-4)	25
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude, Georges Gilkinet, Ahmed Laaouej</i>	25	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, Georges Gilkinet, Ahmed Laaouej</i>	25
<i>Bespreking van de artikelen</i>	26	<i>Discussion des articles</i>	26
Voorstel van resolutie over de rol van België binnen de Wereldbank (1836/1-4)  <i>Sprekers: Benoit Hellings, rapporteur, Gwenaëlle Grovonijs</i>	27	Proposition de résolution relative au rôle de la Belgique au sein de la Banque mondiale (1836/1-4)  <i>Orateurs: Benoit Hellings, rapporteur, Gwenaëlle Grovonijs</i>	27
Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas – Tuchtraad – Vierde oproep tot kandidaten	29	Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz – Conseil disciplinaire – Quatrième appel aux candidats	29
GEHEIME STEMMING	29	SCRUTIN	29
Benoeming van plaatsvervangende leden niet-notarissen van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2273/1)	29	Nomination de membres suppléants non-notaires des Commissions de nomination pour le notariat (2273/1)	29
Inoverwegingneming van voorstellen	32	Prise en considération de propositions	32
Urgentieverzoek <i>Sprekers: Sonja Becq</i>	33	Demande d'urgence <i>Orateurs: Sonja Becq</i>	33
NAAMSTEMMINGEN	33	VOTES NOMINATIFS	33

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970 (2222/1)	33	Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Luxembourg le 14 avril 2014, modifiant la Convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 24 juin 1970 (2222/1)	33
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering betreffende de politiesamenwerking, gedaan te Brussel op 21 november 2013 (2223/1)	34	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relative à la coopération policière, faite à Bruxelles le 21 novembre 2013 (2223/1)	34
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Colombia inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Bogota op 25 augustus 2015 (2224/1)	34	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Colombie sur l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, fait à Bogota le 25 août 2015 (2224/1)	34
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2015 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2192/4)	34	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2015 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (2192/4)	34
Wetsontwerp tot invoering van een aftrek voor innovatie-inkomsten (nieuw opschrift) (2235/4)	34	Projet de loi portant introduction d'une déduction pour revenus d'innovation (nouvel intitulé) (2235/4)	34
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het voorstel van resolutie over de rol van België binnen de Wereldbank (1836/1-4)	35	Proposition de rejet faite par la commission des Relations extérieures de la proposition de résolution relative au rôle de la Belgique au sein de la Banque mondiale (1836/1-4)	35
Goedkeuring van de agenda	35	Adoption de l'ordre du jour	35
GEHEIME STEMMING (VOORTZETTING)	35	SCRUTIN (CONTINUATION)	35
Uitslag van de geheime stemming voor de benoeming van plaatsvervangende leden niet-notarissen van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2273/1)	35	Résultat du scrutin pour la nomination des membres suppléants non-notaires des Commissions de nomination pour le notariat (2273/1)	35





**PLENUMVERGADERING**

van

**DONDERDAG 02 FEBRUARI 2017**

Namiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

**JEUDI 02 FÉVRIER 2017**

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Charles Michel.

**Berichten van verhindering**

Ambtsplicht: Elio Di Rupo, Vincent Van Peteghem  
Gezondheidsredenen: Meyrem Almaci, Vanessa Matz, Stefaan Van Hecke, Marco Van Hees, Dirk Van Mechelen  
Familierouw: Laurette Onkelinx  
Buitenslands: Aldo Carcaci

**Federale regering**

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands

Marie-Christine Marghem, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

**Vragen**

**01** Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de toespraak van Koning Filip voor de gestelde lichamen" (nr. P1798)

**01.01** Barbara Pas (VB): Deze week vond koning Filip het nodig om in zijn toespraak voor de gestelde

La séance est ouverte à 14 h 20 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Charles Michel.

**Excusés**

Devoirs de mandat: Elio Di Rupo, Vincent Van Peteghem  
Raisons de santé: Meyrem Almaci, Vanessa Matz, Stefaan Van Hecke, Marco Van Hees, Dirk Van Mechelen  
Deuil familial: Laurette Onkelinx  
À l'étranger: Aldo Carcaci

**Gouvernement fédéral**

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger

Marie-Christine Marghem, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

**Questions**

**01** Question de Mme Barbara Pas au premier ministre sur "l'allocution du roi Philippe aux corps constitués" (n° P1798)

**01.01** Barbara Pas (VB): Cette semaine, dans son allocution aux corps constitués, le roi Philippe a

lichamen Groot-Brittannië en de VS de levieten te lezen. Het is niet aan een staatshoofd zonder enige democratische legitimiteit om een meerderheid van kiezers in andere landen de les te spellen. Het is niet omdat deze regering tegen de brexit en het tijdelijk inreisverbod in de VS is, dat ook de Koning zich moet verlagen tot het bedenkelijke niveau van de huidige anti-Trump-hysterie.

De toespraken van de Koning moeten gedekt worden door de regering. Is dat ook door de voltallige regering gebeurd? Waarom heeft niemand in de regering de Koning behoed voor zulke uitschuivers? Gaat de N-VA akkoord met zo'n aanval op de democratie en de soevereiniteit van andere landen?

**01.02** Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): De Grondwet bepaalt dat het de verantwoordelijkheid van de regering is de Koning politieke dekking te geven. Als eerste minister heb ik dan ook mijn politieke dekking gegeven aan de toespraak van de Koning op de jaarlijkse receptie in het paleis. Zoals gebruikelijk wordt dit niet besproken in de ministerraad, maar wel tijdens een persoonlijk gesprek tussen de eerste minister en de Koning.

Inhoudelijk hebben zowel de Koning als ikzelf in mijn toespraak een aantal punten duidelijk aangehaald. Mevrouw Pas interpreteert die verkeerd. Wij hebben herhaald dat een sterk vertrouwen in de instellingen cruciaal is voor de toekomst van België en van de wereld.

**01.03** **Barbara Pas** (VB): Er gaat geen dag voorbij of er wordt afgegeven op de president van de VS. We zijn het dan ook niet gewoon dat iemand zijn verkiezingsbeloftes nakomt. Maar daarom moet de Koning nog niet worden ingeschakeld in de communicatiestrategie van de eerste minister. Een Koning moet politiek neutraal zijn.

*Het incident is gesloten.*

## **02** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de uitdagingen voor de Europese Unie" (nr. P1799)
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister over "de uitdagingen voor de Europese Unie" (nr. P1800)
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "de uitdagingen voor de Europese Unie"

jugé utile de faire la leçon à la Grande-Bretagne et aux États-Unis. Or, il ne revient pas à un chef d'État dépourvu de toute légitimité démocratique de montrer du doigt une majorité d'électeurs dans d'autres pays. Ce n'est pas parce que ce gouvernement est opposé au Brexit et à l'interdiction temporaire d'entrée sur le territoire américain, interdiction appliquée aux ressortissants de certains États, que le Roi doit également s'abaisser au niveau douteux de l'hystérie actuelle déployée par le mouvement anti-Trump.

Les allocutions du Roi doivent être couvertes par le gouvernement. L'ensemble du gouvernement l'a-t-il fait? Comment se fait-il qu'aucun membre du gouvernement n'ait mis en garde le Roi contre des tirades de cet acabit? La N-VA approuve-t-elle pareille atteinte à la démocratie et à la souveraineté d'autres pays?

**01.02** **Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): Conformément à la Constitution, il incombe au gouvernement de couvrir politiquement le Roi. En ma qualité de premier ministre, j'ai, dès lors, couvert politiquement le discours prononcé par le Roi lors de la réception de Nouvel an au palais. Ce point n'est pas soumis au Conseil des ministres mais il est abordé lors d'un entretien privé entre le premier ministre et le Roi.

Sur le plan du contenu, tant le Roi que moi-même avons soulevé un certain nombre de points. Mme Pas interprète erronément ces propos. Nous avons rappelé qu'une confiance solide dans les institutions est cruciale pour l'avenir de la Belgique et du monde.

**01.03** **Barbara Pas** (VB): Il ne se passe pas un seul jour sans que le président des États-Unis soit vilipendé. Il est vrai que nous n'avons pas l'habitude de voir un responsable politique réaliser ses promesses électorales. Ce n'est pas encore pour autant que le premier ministre doive faire intervenir le Roi dans sa stratégie de communication. Le Roi se doit d'être politiquement neutre.

*L'incident est clos.*

## **02** **Questions jointes de**

- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "les défis de l'Union européenne" (n° P1799)
- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "les défis de l'Union européenne" (n° P1800)
- M. Peter De Roover au premier ministre sur "les défis de l'Union européenne" (n° P1801)

**(nr. P1801)**

**02.01 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Ik vond de toespraak van de Koning dan weer verrassend goed. Hij was duidelijker dan de eerste slappe reactie van onze eerste minister over die onmenselijke Trump-maatregelen. De eerste minister moet dan ook met de handrem op reageren omdat de N-VA met Trump worstelt.

De N-VA heeft de afgelopen maanden de lelijkste dingen gezegd over Angela Merkel. Over Donald Trump horen we De Wever niet. Een vergeten kerststal is voor de N-VA een staatszaak, maar als de VS mensen de toegang weigert op basis van hun naam of afkomst, dan komt er geen duidelijke boodschap van de grootste Vlaamse partij.

Zal de eerste minister de handrem loslaten en een duidelijk standpunt innemen? Zal hij zich niet langer laten doen door de onderaannemers van Trump in dit land?

Gisteren verzekerde hij mij dat de maatregelen geen impact zullen hebben op onze landgenoten. Eerder deze week mochten onze taekwondokampioenen niet naar de VS vertrekken en vandaag horen wij van een collega-politica dat haar zoon met een Arabische naam en de Belgische nationaliteit ook niet mag vertrekken. De maatregel heeft dus wel een impact op landgenoten. Wat zal de eerste minister daaraan doen?

**02.02 Patrick Dewael** (Open Vld): De voorzitter van de EU, Donald Tusk, heeft duidelijk de bedreigingen uiteengezet van de nieuwe geopolitieke situatie. Hij zou misschien nog wat meer aan de kar kunnen trekken om daar in de toekomst ook oplossingen voor te vinden.

Populisten maken dankbaar gebruik van de toenemende onzekerheid bij onze bevolking, die gevoed wordt door het terrorisme en de migratiecrisis.

Terwijl Amerikaanse presidenten in het verleden ijverden voor de val van de Berlijnse muur en het beëindigen van de Koude Oorlog, zien we vandaag een Amerikaanse president die zich hult in protectionisme en nieuwe muren wil optrekken.

We moeten de komende informele Europese top in Malta aangrijpen om een antwoord te geven op de bedreigingen. Door te wijzen naar de VS zullen we

**02.01 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): J'ai été agréablement surpris par le discours du Roi, qui était bien plus clair que la première réaction mollassonne du premier ministre à l'égard des mesures inhumaines récemment prises par le président Trump. Le premier ministre n'a pas d'autre choix que de temporiser car la N-VA a du mal à prendre attitude par rapport à Trump.

Ces derniers mois, nous avons pu entendre la N-VA calomnier Angela Merkel. S'agissant de Donald Trump, par contre, De Wever n'a pas pipé. La N-VA a fait de l'oubli d'installer une crèche de Noël une affaire d'État, mais ne formule aucun avis tranché sur le refus des États-Unis de laisser certaines personnes accéder à son territoire sur la base de leur nom ou de leur pays d'origine.

Le premier ministre se décidera-t-il à se défaire de l'emprise de la N-VA et à exprimer un point de vue clair sur le sujet? Cessera-t-il de se laisser manipuler par les disciples belges de Trump?

Hier, il m'assurait que ces mesures n'auraient aucun impact sur nos concitoyens. Plus tôt dans la semaine, nos champions de taekwondo n'ont pas pu décoller vers les États-Unis et nous apprenons aujourd'hui que le fils d'une de nos collègues, de nationalité belge mais au patronyme arabe se trouve dans la même situation. Dès lors, cette mesure a incontestablement des conséquences pour nos concitoyens. Que compte faire le premier ministre pour résoudre le problème?

**02.02 Patrick Dewael** (Open Vld): Donald Tusk, le président de l'UE a clairement exposé les menaces liées à la nouvelle situation géopolitique. Peut-être devrait-il pousser la réflexion et suggérer des solutions pour l'avenir.

Les populistes exploitent sans vergogne l'inquiétude grandissante de la population, alimentée par le terrorisme et la crise migratoire.

Tandis que les prédécesseurs de l'actuel président américain se sont employés à faire tomber le mur de Berlin et à mettre un terme à la Guerre froide, le nouveau locataire de la Maison blanche se drape dans le protectionnisme et veut ériger de nouveaux murs.

Nous devons profiter du prochain Sommet informel de l'UE à Malte pour apporter une réponse à ces menaces. Pointer les États-Unis ne va pas résoudre

onze problemen niet oplossen. Laat dit een wake-upcall voor Europa zijn om te focussen op drie uitdagingen, namelijk asiel en migratie, het militaire bondgenootschap en de buitenlandse handel. Ons land moet daarin een voorloper zijn. Wat zal de eerste minister ondernemen op de informele top in Malta?

**02.03 Peter De Roover (N-VA):** We moeten terughoudend zijn in onze beoordeling van het resultaat van een democratisch proces. Ook onze instellingen moeten die terughoudendheid aan de dag leggen. Het respect voor soevereiniteit is immers een bouwsteen in de internationale orde. We mogen niet de indruk wekken dat we in dit Halfroond met morele superioriteit wereldleidertje kunnen spelen. Voor je het weet, maak je je daarmee belachelijk.

De impact op onze samenleving moet het uitgangspunt zijn. Wellicht zijn de tijden voorbij waarin we ons op het vlak van Defensie achter de Amerikaanse rug kunnen verschuilen. Europa zal op basis van kracht een invloedrijke stem moeten verwerven. Daarnaast maken we ons zorgen over het handelsbeleid van president Trump, dat de facto neerkomt op het beleid van de heer Magnette en de linkerzijde in dit halfroond.

Hoe zal de premier ervoor zorgen dat ons land on speaking terms blijft met een jarenlange cruciale bondgenoot?

**02.04 Eerste minister Charles Michel (Nederlands):** In de laatste maanden kenden we met de brexit en de presidentsverkiezing van Donald Trump twee belangrijke internationale evoluties. We moeten respect tonen voor de keuze van de kiezers in een democratie, maar tegelijk moeten we ons ervan bewust zijn dat dit voor Europa een belangrijk momentum is.

Ons land wil op Europees en internationaal niveau koelbloedig en rationeel blijven, maar ook concrete oplossingen aanreiken en ondersteunen. We hebben onmiddellijk duidelijk gereageerd op de Amerikaanse migratiemaatregelen. Buitenlandse Zaken en onze diplomatieke adviseurs staan ook klaar voor alle landgenoten die nu in moeilijkheden zitten.

Ik ben ervan overtuigd dat de transatlantische relaties bijzonder belangrijk blijven voor een sterke economische ontwikkeling, de interne en externe veiligheid en de geopolitieke situatie. Europa moet een sterkere rol spelen. Europa wordt

nos problèmes. Que l'Europe considère cela comme une piqûre de rappel, l'invitant à se concentrer sur trois défis: l'asile et la migration, l'alliance militaire et le commerce extérieur. Notre pays doit se positionner aux avant-postes. Quelles sont les intentions du premier ministre lors du Sommet informel à Malte?

**02.03 Peter De Roover (N-VA):** Nous devons faire preuve de réserve lorsque nous jugeons le résultat d'un processus démocratique et il incombe à nos institutions d'agir elles aussi de la même manière. Le respect de la souveraineté est en effet l'un des fondements de l'ordre international. Cessons de donner l'impression que nous pouvons nous ériger, dans cet hémicycle, en leaders mondiaux convaincus de leur supériorité morale. Avant même de nous en apercevoir, nous nous ridiculiserons.

L'impact sur notre société doit constituer le point de départ. Sans doute est-elle révolue l'époque où, sur le plan de la Défense, nous pouvions nous retrancher derrière le bouclier américain. L'Europe devra acquérir un poids important basé sur sa puissance. Par ailleurs, nous nous préoccupons de la politique commerciale du président Trump alors qu'elle rejoint dans les faits celle de M. Magnette et des partis de gauche de cet hémicycle.

Que compte faire le premier ministre pour que notre pays reste en bons termes avec un allié capital de longue date?

**02.04 Charles Michel, premier ministre (en néerlandais):** Durant les derniers mois, nous avons assisté à deux évolutions internationales majeures, à savoir le Brexit et l'élection de Donald Trump. Nous devons respecter le choix des électeurs qui s'expriment dans une démocratie, mais nous devons dans le même temps être conscients que nous nous situons à un tournant important de l'histoire de l'Europe.

Sur les plans européen et international, notre pays désire garder son sang-froid et réagir rationnellement, tout en proposant et en soutenant des solutions concrètes. Notre réaction aux mesures prises par les États-Unis en matière de migrations a été claire et immédiate. Le département des Affaires étrangères ainsi que nos conseillers diplomatiques sont également à la disposition de tous les compatriotes en difficulté.

Je suis convaincu que les relations transatlantiques restent particulièrement importantes pour assurer un développement économique solide, mais également dans l'intérêt de la sécurité interne et externe et en termes de situation géopolitique.

geconfronteerd met cruciale uitdagingen voor onszelf, maar ook voor onze kinderen. Het is belangrijk om hierover te discussiëren, maar nog belangrijker om concrete beslissingen te nemen over jobcreatie, groei en relance, externe en interne veiligheid en duidelijke en sterke engagementen over migratie.

Die punten zal ik in Malta verdedigen. Dit delicate moment kan voor Europa een momentum zijn om stappen in de goede richting te zetten.

**02.05 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Ik hoop dat onze diplomatieke diensten inderdaad klaar staan. Wij ecologen willen ook meer Europa, maar dan wel een Europa voor mens en milieu, dat handelt met de rest van de wereld, maar ook aandacht heeft voor de vele verliezers van de globalisering.

De heer De Roover heeft zich daarnet totaal vergist van vijand en vooral van vriend. Ik begrijp niet dat hij hier wel zijn zorgen uit over de handel, maar met geen woord rept over maatregelen die haaks staan op de universele mensenrechten. Laat N-VA de stem van België in Europa niet bepalen!

Een democraat staat op als mensen aan de grens worden geweigerd op basis van hun afkomst. Dat moeten we niet proberen te begrijpen of in zijn context zien, maar veroordelen. Daarom steekt mijn fractie de hand uit naar alle fracties om, naar Oostenrijks voorbeeld, een duidelijke resolutie op te stellen over de gebeurtenissen in de VS.

**02.06 Patrick Dewael** (Open Vld): Laat ons opletten met het uiten van te veel morele verontwaardiging. Laten we kiezen voor praktische antwoorden. Er zit een minister voor mij die een internationaal fonds opricht met andere landen om het fundamentele recht op seksuele gezondheid en familieplanning te kunnen vrijwaren als antwoord op de conservatieve wending in de VS. Bravo voor deze praktische morele daad die zo goed toont waar België en Europa voor staan. Dat is zoveel krachtiger dan de zoveelste verontwaardigde tweet. (*Applaus*)

**02.07 Peter De Roover** (N-VA): Ik had de resolutie van de heer Calvo, die de golven van de Atlantische Oceaan ongetwijfeld zal doen overslaan, voorspeld.

L'Europe doit jouer un rôle plus fort. L'Europe est confrontée à des défis d'une importance capitale, tant pour nous-mêmes que pour nos enfants. Il est important d'en débattre, mais il est encore plus essentiel de prendre des décisions concrètes en matière de création d'emplois, de croissance et de relance et de sécurité externe et interne ainsi que des engagements fermes en matière de migrations.

Je défendrai ces aspects à Malte. Ce moment délicat peut être une occasion pour l'Europe d'avancer dans la bonne direction.

**02.05 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): J'espère que nos services diplomatiques sont effectivement à pied d'œuvre. Nous, écologistes, souhaitons également davantage d'Europe, à condition qu'elle place la personne et l'environnement au cœur de ses préoccupations. Nous souhaitons une Europe qui commerce avec le reste du monde, sans toutefois laisser au bord du chemin les nombreux perdants de la mondialisation.

M. De Roover vient à l'instant de se tromper totalement d'ennemi et surtout d'ami. J'ai du mal à comprendre qu'il exprime ici ses inquiétudes en matière commerciale, en passant sous silence des mesures prises en violation flagrante des droits humains universels. Ne permettez pas à la N-VA de devenir la voix de la Belgique en Europe!

Un vrai démocrate s'insurge quand des personnes sont refoulées aux frontières uniquement en raison de leur origine. Ce n'est pas une mesure que l'on doit s'efforcer de comprendre ou d'envisager dans un contexte. On doit la condamner. Par conséquent, mon groupe invite tous les autres groupes politiques à suivre l'exemple autrichien et à adopter une résolution claire sur les événements qui se déroulent aux États-Unis.

**02.06 Patrick Dewael** (Open Vld): Modérons nos manifestations d'indignation morale et préférons des réponses pragmatiques. Un ministre assis devant moi a créé, avec d'autres pays, un fonds international de sorte à préserver le droit fondamental à la santé sexuelle et au planning familial, en réponse au retour du conservatisme aux USA. Félicitations pour cet acte moral pragmatique qui témoigne sans ambiguïté des valeurs défendues par la Belgique et l'Europe. De tels actes ont nettement plus de poids que le énième *tweet* indigné. (*Applaudissements*)

**02.07 Peter De Roover** (N-VA): J'avais anticipé la résolution de M. Calvo qui à n'en pas douter fera déferler à Bredene les vagues de l'océan Atlantique.

Ik ben blij dat er diplomatiek wordt opgetreden als landgenoten door bepaalde maatregelen worden getroffen. Zonder het Amerikaanse beleid te veroordelen, kunnen we er wel lessen uit trekken. President Trump speelt in op bekommernissen die – als ze te veel worden verwaarloosd – aanleiding kunnen geven tot oplossingen die anders zijn dan degene die we in een democratie naar voren zouden willen schuiven.

Er is een terechte vrees over de inhoud, maar ook over de stijl van de nieuwe Amerikaanse president. Die wordt gekenmerkt door impulsiviteit en dat kan destabiliserend werken.

Stabiliteit is een hoog goed op het internationale toneel. In de VS kunnen de deelstaten een heel groot tegengewicht bieden en we kunnen maar beter blij zijn dat de VS geen gecentraliseerde superstaat is. Dat is een zinvolle boodschap om mee te nemen naar Malta.

*Het incident is gesloten.*

### **03** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Egbert Lachaert** aan de eerste minister over "het interprofessioneel akkoord (IPA)" (nr. P1802)
- de heer **Stefaan Vercamer** aan de eerste minister over "het interprofessioneel akkoord (IPA)" (nr. P1803)

**03.01** **Egbert Lachaert** (Open Vld): De sociale partners zijn er voor het eerst sinds 2008 in geslaagd om een IPA te sluiten over de loonmarge voor de komende twee jaar. Dat is goed nieuws voor het sociaal klimaat en voor de consumptie. De loonkostenhandicap is weggewerkt en vandaag zijn we concurrentieel met Duitsland, Nederland en Frankrijk. Er zijn bovendien 6% minder werklozen en 26,4% meer vacatures. Het beleid werpt vruchten af. Ook de laagste pensioenen en de laagste uitkeringen winnen bij dit akkoord via de welvaartsenveloppe.

Twee jaar geleden hebben we een kader vastgelegd waarbinnen de sociale partners een akkoord moesten sluiten over het brugpensioen, het SWT. Ze kiezen voor de trage weg om te evolueren naar 60 jaar bij herstructureringen, maar ze weten dat ze later zullen moeten versnellen. Ze zijn binnen het kader gebleven en daarom verdienen ze onze steun.

Heeft de premier een consensus bereikt binnen de regering en wat is het verdere traject?

Je me réjouis des initiatives diplomatiques déployées lorsque certaines mesures affectent nos compatriotes. Sans condamner la politique américaine, nous pouvons néanmoins en tirer des enseignements. Le président Trump spéculé sur des inquiétudes qui, à force d'être négligées, peuvent conduire à des solutions différentes de celles que nous aimerions voir proposer dans une démocratie.

Les craintes sur le fond sont justifiées, mais le style du nouveau président américain inquiète tout autant. Il est marqué par l'impulsivité, ce qui peut avoir des effets déstabilisateurs.

La stabilité est une valeur essentielle sur la scène internationale. Aux États-Unis, les États fédérés peuvent faire largement contrepoids et nous ferions mieux de nous réjouir du fait qu'il ne s'agit pas d'un super-État centralisé. Voilà un message judicieux à emporter au Sommet de Malte.

*L'incident est clos.*

### **03** **Questions jointes de**

- M. **Egbert Lachaert** au premier ministre sur "l'accord interprofessionnel" (n° P1802)
- M. **Stefaan Vercamer** au premier ministre sur "l'accord interprofessionnel" (n° P1803)

**03.01** **Egbert Lachaert** (Open Vld): C'est la première fois depuis 2008 que les partenaires sociaux parviennent à conclure un AIP concernant la marge salariale pour les deux années à venir. C'est une bonne nouvelle pour le climat social et la consommation. Le handicap salarial est résorbé et nous sommes aujourd'hui concurrentiels par rapport à l'Allemagne, aux Pays-Bas et à la France. Au surplus, le nombre de chômeurs a reculé de 6 % et les emplois ont progressé de 26,4 %. La politique menée porte ses fruits. Cet accord profite également aux pensions et allocations les plus basses, grâce à l'enveloppe bien-être.

Il y a deux ans, nous avons établi un cadre dans lequel les partenaires sociaux devaient conclure un accord concernant la prépension, le RCC. Ils ont ainsi choisi de relever progressivement la limite d'âge à 60 ans en cas de restructuration tout en sachant qu'à terme, il y aura une accélération. Le fait qu'ils soient restés dans les limites de ce cadre mérite notre soutien.

Le premier ministre a-t-il obtenu un consensus au sein du gouvernement et quelle sera la suite de la

procédure?

**03.02 Stefaan Vercamer** (CD&V): Het is goed nieuws dat de regering het IPA integraal zal uitvoeren. Het is een evenwichtig akkoord met een hoge loonsverhoging en een verhoging van de laagste uitkeringen en pensioenen. De koopkracht zal erdoor stijgen. Het akkoord respecteert de grenzen van het kader dat de regering heeft uitgetekend. Ook belangrijk is het engagement om nog voor de zomer afspraken te maken over jongerentewerkstelling, mobiliteitsbudget, burn-out en dergelijke meer.

De sociale partners hebben zich heel loyaal opgesteld en onderhandelden op basis van wetten die nog niet zijn goedgekeurd. Het is daarom goed dat ook de regering zich loyaal opstelt en het akkoord integraal uitvoert. Dat zal zorgen voor de sociale en economische stabiliteit waar iedereen wel bij vaart.

Zijn er al afspraken om de in het akkoord genomen engagementen uit te voeren?

**03.03 Eerste minister Charles Michel** (*Nederlands*): Twee jaar geleden heeft deze regering belangrijke socio-economische beslissingen genomen. Dit akkoord is een positieve stap naar een klimaat waarin bijkomende economische en sociale vooruitgang kan worden geboekt.

We zullen dit akkoord honoreren en uitvoeren. De bevoegde ministers zullen de maatregelen uitwerken in overleg met de G10. We zullen een definitieve budgettaire evaluatie maken in het kader van de budgettaire controle en desgevallend de nodige maatregelen nemen.

We zien veel goede signalen met de competitiviteit in balans, het akkoord binnen de klijtlijnen van de wet van 1996 en de welvaartsenveloppe als de sociale uitdaging voor de toekomst. We zijn positief en optimistisch en we hopen dat het akkoord zal leiden tot goede sociale en economische resultaten. Meer jobs blijven immers ons engagement.

**03.04 Egbert Lachaert** (Open Vld): We zijn blij dat het akkoord binnen de wet van 1996 tot stand is kunnen komen en binnen de filosofie van de regeringsploeg. De regering heeft onpopulaire maatregelen moeten nemen, maar nu plukt ze er de vruchten van. Ik feliciteer de regering en moedig haar aan op dezelfde weg verder te gaan. Willy De Clercq zei ooit dat we geen sociaal paradijs kunnen bouwen op een economisch kerkhof. We moeten

**03.02 Stefaan Vercamer** (CD&V): L'intention du gouvernement d'exécuter l'AIP dans son intégralité est une bonne nouvelle. Il s'agit d'un accord équilibré qui prévoit une augmentation salariale importante et une hausse des allocations et pensions les plus modestes, mesures qui se traduiront par une augmentation du pouvoir d'achat. L'accord respecte les limites du cadre fixé par le gouvernement. Autre engagement important: conclure avant l'été des accords sur l'emploi des jeunes, le budget mobilité et le burn-out notamment.

Les partenaires sociaux ont adopté une attitude tout à fait loyale et négociée sur la base de lois qui n'ont pas encore été adoptées. Je me réjouis dès lors que le gouvernement adopte lui aussi une posture loyale et exécute l'accord dans son intégralité. Cette démarche permettra une stabilité économique et sociale bénéfique à chacun.

Existe-t-il déjà des accords portant sur l'exécution des engagements pris dans l'accord?

**03.03 Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): Il y a deux ans, ce gouvernement a pris d'importantes décisions socio-économiques. Cet accord constitue une étape positive vers un climat dans lequel nous pourrions effectuer de nouveaux progrès économiques et sociaux.

Nous allons l'honorer et l'exécuter. Les ministres compétents élaboreront les mesures en concertation avec le G10. Nous procéderons à une évaluation budgétaire définitive dans le cadre du contrôle budgétaire et prendrons, le cas échéant, les mesures qui s'imposent.

Nous percevons de nombreux signaux positifs: la compétitivité en équilibre, l'accord conclu dans le cadre des directives de la loi de 1996 et l'enveloppe sociale en tant que défi social pour l'avenir. Nous sommes positifs et optimistes, nous espérons que l'accord produira de bons résultats sociaux et économiques. La création d'emplois reste, en effet, notre engagement.

**03.04 Egbert Lachaert** (Open Vld): Nous nous réjouissons de constater que l'accord a pu être conclu dans le cadre de la loi de 1996 et de la philosophie de l'équipe gouvernementale. Le gouvernement a été contraint de prendre des mesures impopulaires, mais il en récolte à présent les fruits. J'aimerais féliciter le gouvernement et l'encourager à poursuivre dans cette voie. Willy De Clercq a dit qu'il est impossible de construire un

onze economie stimuleren en dan volgt de rest wel.

**03.05 Stefaan Vercamer (CD&V):** In de komende maanden moeten we ervoor zorgen dat de sociale rust kan terugkeren. De sociale partners moeten de tijd krijgen om de afspraken concreet te maken in de sectoren en de bedrijven. We moeten de weg van het sociaal overleg blijven volgen en niet het pad van het sociaal conflict.

*Het incident is gesloten.*

**04 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het banenverlies bij Bombardier en Caterpillar" (nr. P1804)
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het banenverlies bij Bombardier en Caterpillar" (nr. P1805)
- de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het banenverlies bij Bombardier en Caterpillar" (nr. P1806)

**04.01 Annick Lambrecht (sp.a):** De helft van de 500 werknemers van Bombardier moet vrezend zijn voor zijn baan. Een deel van de productie zou immers naar Frankrijk verhuizen.

In 2015 bestelde de NMBS 445 dubbeldektreinen bij Bombardier en in het addendum van hoofdstuk 5 van het lastenboek staat dat die treinstellen in de vestiging van Brugge zullen worden gemaakt. De Europese directie van Bombardier wil dat contract nu eenzijdig verbreken.

Hoe zal de minister ervoor zorgen dat het contract wordt nageleefd? Zal hij samen met minister Bellot met het bedrijf onderhandelen om de verhuis te stoppen?

De **voorzitter:** Ik feliciteer mevrouw Lambrecht met haar maidenspeech. (*Applaus*)

**04.02 Raoul Hedebouw (PTB-GO!):** Jobs, jobs, jobs! Hoe raar moet dat klinken bij Bombardier Brugge? Er zullen 250 mensen hun job verliezen en de N-VA zit ermee te lachen.

paradis social sur un cimetière économique. Nous devons stimuler notre économie; le reste suivra.

**03.05 Stefaan Vercamer (CD&V):** Nous devons faire en sorte, au cours des prochains mois, que la paix sociale puisse régner de nouveau. Les partenaires sociaux doivent avoir le temps de concrétiser les accords dans les secteurs et dans les entreprises. Continuons de suivre la voie de la concertation sociale et non celle des conflits sociaux.

*L'incident est clos.*

**04 Questions jointes de**

- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les pertes d'emplois chez Bombardier et Caterpillar" (n° P1804)
- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les pertes d'emplois chez Bombardier et Caterpillar" (n° P1805)
- M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les pertes d'emplois chez Bombardier et Caterpillar" (n° P1806)

**04.01 Annick Lambrecht (sp.a):** La moitié des 500 travailleurs de Bombardier doivent craindre pour leur emploi. En effet, une partie de la production devrait être délocalisée en France.

En 2015, la SNCB a commandé 445 trains à double étage chez Bombardier et l'annexe au chapitre 5 du cahier des charges prévoit que ces rames doivent être montées à Bruges. Or, aujourd'hui, la direction européenne de Bombardier veut rompre ce contrat unilatéralement.

Comment le ministre va-t-il s'assurer que le contrat sera respecté? Va-t-il rencontrer l'entreprise avec le ministre Bellot pour négocier l'arrêt de la procédure de délocalisation?

Le **président:** Je voudrais féliciter Mme Lambrecht pour sa première intervention à la Chambre. (*Applaudissements*)

**04.02 Raoul Hedebouw (PTB-GO!):** Jobs, jobs, jobs! Voilà une phrase qui doit aujourd'hui avoir une résonance singulière chez Bombardier Brugge. 250 personnes vont perdre leur emploi et cela fait rire la N-VA.



Bombardier heeft in België 34 miljoen euro winst geboekt en toch moeten 250 mensen opstappen, omdat men 9 à 10% rendement wil bieden aan de Canadese pensioenfondsen. Er is heel begrijpelijke woede bij het personeel in Brugge. Ondanks de enorme knowhow is de vestiging in gevaar. Er was nochtans de belofte op papier dat jobs tot 2021 behouden zouden blijven. In België is een belofte van het patronaat echter niets waard. Zo kan het niet verder. Bombardier heeft op die 34 miljoen euro winst geen euro belasting betaald en het kreeg 12 miljoen euro notionele-intrestafrek. Hoeveel cadeaus gaan wij nog geven aan bedrijven die het daarna vertikken om jobs te garanderen of te creëren? Wat wil de minister morgen zeggen tegen de leiding van Bombardier? Zal hij gewoon toegeven dat hij niets kan doen of zal hij werk maken van een industrieel beleid met behoud van jobs?

**04.03 Franky Demon (CD&V):** Populisme, populisme, populisme!

Er staan 250 jobs op de helling bij Bombardier Brugge. Er was een garantie van de internationale directie dat er tot 2021 250 jobs konden blijven. Nu ligt het plan voor – het is nog niet beslist – dat productietaken als schilderen, lassen en management naar Frankrijk zouden verhuizen. Alleen assemblage, tests en uitlevering zouden in Brugge blijven.

Ongeveer een jaar geleden is samen met minister Bellot een contract gesloten om de M7-dubbeldektreinen door Bombardier te laten maken, met een planning die gebaseerd was op kwaliteit. Omdat Brugge die kwaliteit kon bieden, was duidelijk dat Brugge het treinstel van ruwbouw tot aflevering mocht maken. De minister moet dit blijven verdedigen.

Op advies van de NMBS heeft minister Weyts de order van 145 tramtoestellen gegund aan het Spaanse CAF. De vrije markt moet spelen, maar de auditeur van de Raad van State zegt dat er iets schort aan het contract: er is geen rekening gehouden met het treinonderhoud, noch met de kwaliteit die de Brugse vestiging levert. Minister Weyts moet rekening houden met de auditeur en dit order opnieuw lanceren. Er werken immers 500 mensen bij de Brugse afdeling en die verdienen alle kansen.

Wil de minister samen met de internationale directie gesprekken aangaan met de vakbond? Wil hij er samen met minister Bellot voor zorgen dat het

Alors que Bombardier a engrangé 34 millions d'euros de bénéfices en Belgique, voilà qu'il licencie 250 travailleurs pour pouvoir offrir 9 à 10 % de rendement aux fonds de pensions canadiens. La colère du personnel à Bruges est parfaitement compréhensible. L'implantation est en danger malgré l'expertise considérable dont elle dispose. Il existait pourtant une promesse écrite que l'emploi serait maintenu jusqu'en 2021 mais que vaut une promesse du patronat en Belgique? On ne peut pas continuer ainsi. Sur ces 34 millions d'euros de bénéfices, Bombardier n'a pas payé un seul euro d'impôt tout en bénéficiant de 12 millions d'euros dans le cadre de la déduction des intérêts notionnels. Combien de cadeaux allons-nous encore offrir à des entreprises qui refuseront ensuite de garantir l'emploi ou d'en créer? Que compte dire demain le ministre à la direction de Bombardier? Va-t-il simplement admettre qu'il ne peut rien faire ou va-t-il œuvrer à une politique industrielle assortie d'un maintien de l'emploi?

**04.03 Franky Demon (CD&V):** Populisme, populisme, populisme!

Sur le site de Bombardier à Bruges, 250 emplois sont menacés. La direction internationale avait garanti que 250 emplois seraient maintenus jusqu'en 2021. Rien n'a encore été décidé, mais un projet envisage le transfert en France d'activités de production telles que la peinture et le soudage, ainsi que de la direction. Bruges conserverait uniquement les activités d'assemblage, de tests et de livraison.

Il y a environ un an, un contrat a été signé avec le ministre Bellot, confiant la construction des trains M7 à double étage à Bombardier, sur la base d'un projet basé sur la qualité. Étant établi que l'usine de Bruges était en mesure de garantir cette qualité, il était évident que l'intégralité du processus de construction des trains devait se dérouler sur ce site. Le ministre doit camper sur cette position.

Sur avis de la SNCB, le ministre Weyts a attribué la commande de 145 tramways à l'entreprise espagnole CAF. Le marché libre doit jouer, mais l'auditeur du Conseil d'État affirme que le contrat présente des lacunes: l'entretien des équipements n'a pas été pris en compte, ni la qualité de la production du site de Bruges. Le ministre Weyts ne peut ignorer l'avis de l'auditeur et doit relancer la commande. En effet, cinq cents personnes travaillent à l'usine de Bruges et elles méritent que toutes les chances soient mises de leur côté.

Le ministre est-il prêt à engager des négociations avec les organisations syndicales aux côtés de la direction internationale? Est-il disposé à veiller,

schema om de treinstellen in Brugge te maken, wordt uitgevoerd? Wil hij er alles aan doen opdat minister Weyts het order opnieuw opent?

**04.04** Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Ik betreur ten zeerste dat Bombardier een wereldwijd herstructureringsplan heeft aangekondigd en ook in Brugge wil afslanken. We moeten niet alleen meeleven met de werknemers die hun job in gevaar zien komen, we moeten ook zoeken naar concrete oplossingen.

Op zijn vraag ontvang ik morgen de president van Bombardier Transportation Belgium. Ik zal een aantal elementen op tafel leggen. Een sterfhuiskonstructie in Brugge kan voor ons niet. Het mag geen verkoopbureau worden. Ik zal een sterk pleidooi houden om er industriële activiteit te behouden.

Minister Bellot heeft duidelijke afspraken gemaakt over de M7-treinstellen. *Pacta sunt servanda*. Er zijn duidelijke afspraken gemaakt over de sites die de M7-treinstellen moeten produceren. We zullen ook pleiten voor het behoud van supplementaire activiteiten in Brugge. De werknemers hebben immers veel knowhow. Ik zal de reactie van de president van Bombardier heel aandachtig beluisteren. Ik zal ook contact nemen met de vakbonden. En ik zal contact houden met de parlementsleden die het dossier van nabij opvolgen.

Wat de tramstellen betreft, is het belangrijk om de krachten te bundelen op de verschillende beleidsniveaus. Zo moet het Vlaamse niveau duidelijke taal spreken over de bestelling van De Lijn. Ik zal er alles aan doen om de werkgelegenheid in Brugge maximaal te behouden.

**04.05** **Annick Lambrecht** (sp.a): Bombardier Brugge is zeer productief en zeer rendabel en het levert ook de hoogste kwaliteit. Honderden werknemers rekenen op het doorzettingsvermogen van de regering. Steeds meer worden werknemers het slachtoffer van een onrechtvaardige internationalisering in de industrie. Men moet meer doen dan 'jobs, jobs, jobs' roepen wanneer er flagrante contractbreuken zijn. Men moet er streng tegen optreden.

**04.06** **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!) (*Nederlands*): Men maakt jobs kapot enkel om geld voor de pensioenfondsen op te brengen. Morgen moet de minister de jobs verdedigen tegenover de winst. Op Europees vlak moet hij aangeven dat dit soort

avec son collègue M. Bellot, à ce que le programme de construction des trains à Bruges soit exécuté? Mettra-t-il tout en œuvre afin de convaincre le ministre Weyts de lancer un nouvel appel d'offres?

**04.04** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Je regrette infiniment que Bombardier ait annoncé un plan de restructuration mondial et qu'il désire également supprimer des emplois à Bruges. Nous devons non seulement être solidaires face à la détresse des travailleurs qui voient leur emploi mis en danger, mais également chercher des solutions concrètes.

Je reçois demain le président de Bombardier Transportation Belgium à sa demande. J'aborderai plusieurs éléments à cette occasion. Nous n'accepterons pas une construction qui consisterait à écrémer l'implantation brugeoise puis à l'abandonner. Bruges ne doit pas devenir un bureau de vente. Je défendrai vivement le maintien d'une activité industrielle.

M. Bellot a été clair dans le contrat portant sur les rames M7. *Pacta sunt servanda*. Des accords clairs ont été signés en ce qui concerne le site qui doit produire les M7. Nous insisterons également pour que des activités supplémentaires soient maintenues à Bruges. Les travailleurs y disposent en effet d'un important savoir-faire. J'écouterai avec beaucoup d'attention la réaction du président de Bombardier. Je prendrai également contact avec les syndicats et je garderai le contact avec les membres qui suivent ce dossier de près.

En ce qui concerne les trams, il est important d'unir nos forces aux différents niveaux de pouvoir. Ainsi, le niveau flamand doit être clair concernant la commande pour la société De Lijn. Je mettrai tout en œuvre pour maintenir au maximum l'emploi à Bruges.

**04.05** **Annick Lambrecht** (sp.a): Bombardier Bruges est une entreprise hautement productive et rentable qui fournit des produits de la plus grande qualité. Des centaines de travailleurs comptent sur la persévérance du gouvernement. De plus en plus souvent, ils sont victimes d'un processus injuste d'internationalisation de l'industrie. On ne peut se contenter de scander "jobs, jobs, jobs!" face à des ruptures flagrantes de contrat. Il faut intervenir avec fermeté.

**04.06** **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!) (*en néerlandais*): On sacrifie des emplois dans le seul but de financer les fonds de pension. Demain, le ministre devra défendre les emplois plutôt que le gain. À l'échelon européen, il doit affirmer que de

dossiers de mislukking illustreren van de doorgedreven Europese besparingspolitiek. Er wordt steeds minder geïnvesteerd in openbare diensten. In Europa worden steeds minder bussen, trams en treinen besteld, waardoor die industrie verdwijnt. De regering moet kwaliteitsjobs creëren, geen hamburgerjobs. De jobs bij Bombardier zijn kwaliteitsjobs, daar moet deze regering voor vechten.

**04.07 Franky Demon (CD&V):** Ik dank de minister voor zijn duidelijke engagement. Hopelijk neemt Vlaams minister Weyts de uitgestoken hand aan om het contract van de kusttrams opnieuw te onderhandelen. Ik hoop ook dat die trams en treinen in de Brugse vestiging kunnen worden gemaakt, want ik wil geen tweede Fyra-verhaal.

*Het incident is gesloten.*

**05 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Gwenaëlle Grovonijs** aan de vice-eersteminister en minister van **Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post** over "de nieuwe besparingen bij Ontwikkelingssamenwerking" (nr. P1807)

- mevrouw **Fatma Pehlivan** aan de vice-eersteminister en minister van **Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post** over "de nieuwe besparingen bij Ontwikkelingssamenwerking" (nr. P1808)

**05.01 Gwenaëlle Grovonijs (PS):** In het hippe jargon moet de BTC (Belgische Technische Coöperatie) voortaan plaats ruimen voor Enabel. Wellicht moeten we het binnenkort over *Unable* hebben, aangezien het departement Ontwikkelingssamenwerking niet langer in staat is zijn opdrachten te vervullen.

Nadat eerder het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid werd afgeschaft, de projecten 'Kleur Bekennen' en 'Infocyclus' en het Trade for Development Centre op de helling kwamen te staan en de ngo's maandenlang in het ongewisse werden gelaten over hun lot, wordt nu voor nog maar eens 30 miljoen aan besparingen per jaar opgelegd, boven op de lineaire besparingen waartoe reeds in het begin van de regeerperiode werd beslist.

Bevestigt u die beslissingen? Welke departementen worden getroffen? Welk percentage van het bbp zal aan officiële ontwikkelingshulp worden besteed? Hoe verliep het overleg met de sector? Vanwaar die onaanvaardbare chantage ten aanzien van de ngo-

tels dossiers illustrent l'échec d'une politique d'austérité européenne poussée. On investit toujours moins dans les services publics. En Europe, on achète toujours moins de bus, de trams et de trains, donc l'industrie disparaît. Le gouvernement doit créer des emplois de qualité, pas des McJobs. Les emplois chez Bombardier sont de qualité. Ce gouvernement doit les défendre.

**04.07 Franky Demon (CD&V):** Je remercie le ministre pour son engagement ferme. Il reste à espérer que le ministre flamand, M. Weyts, acceptera la main tendue pour renégocier le contrat des trams de la côte. J'espère également que ces trams et trains pourront être montés sur le site brugeois. Nous ne voulons pas connaître la même mésaventure qu'avec le Fyra.

*L'incident est clos.*

**05 Questions jointes de**

- Mme **Gwenaëlle Grovonijs** au vice-premier ministre et ministre de la **Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste**, sur "les nouvelles coupures dans le budget de la Coopération au développement" (n° P1807)

- Mme **Fatma Pehlivan** au vice-premier ministre et ministre de la **Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste**, sur "les nouvelles coupures dans le budget de la Coopération au développement" (n° P1808)

**05.01 Gwenaëlle Grovonijs (PS):** Nouveau gadget de communication, on ne parle plus de CTB (Coopération technique belge) mais d'Enabel. Sera-ce bientôt *Unable*, la coopération incapable de remplir ses missions?

On a supprimé le fonds belge pour la sécurité alimentaire; l'existence des projets "Annoncer la couleur", Infocycle et du département du commerce équitable est menacée; on a mis la pression sur les ONG. On impose maintenant 30 millions d'euros d'économies annuelles, qui s'ajoutent aux économies linéaires déjà décidées en début de législature.

Confirmez-vous ces décisions? Quels départements seront-ils affectés? Quel pourcentage de notre PIB sera-t-il consacré à l'aide publique au développement? Comment vous êtes-vous concerté avec le secteur? Comment expliquer ce

sector?

**05.02 Fatma Pehlivan** (sp.a): De minister van Ontwikkelingssamenwerking is een ambitieus man in zijn beleid, hoewel dat beleid veeleer blauw is gekleurd. Ambitie is nodig om het hoofd te bieden aan voortdurend veranderende uitdagingen, maar daar moeten wel middelen tegenover staan. De minister kondigde echter al in het begin van de regeerperiode een besparing van 1 miljard euro aan, terwijl hij inmiddels ook minder geld heeft uitgegeven door onderbenutting en hij die trend tot onze verbazing wil voortzetten in 2017. Hierdoor wordt de totale onderbenutting voor deze regeerperiode al berekend op 609 miljoen euro, boven op die snoeibeurt van 1 miljard. Ook het Rekenhof vindt zulke onderbenutting een vorm van besparing die onze internationale samenwerking verzwakt.

Plant de minister nog een bijkomende onderbenutting van middelen? Voor welk bedrag? Hoe zal hij verder besparen zonder onze engagementen te kort te doen? Blijven de overeenkomsten met de partnerlanden en het akkoord met de Belgische ngo's gevrijwaard?

**05.03 Minister Alexander De Croo** (Nederlands): Dat begrote middelen niet volledig worden uitgegeven, is niet nieuw. Voor 2017 raamt men dat voor Ontwikkelingssamenwerking 120 miljoen niet zal worden benut. Onderbenutting komt voor omdat wij vaak actief zijn in zeer onstabiele landen, waar het vaak uiterst moeilijk is om projecten uit te werken en waar we er dan soms voor kiezen om een project liever niet dan inefficiënt uit te voeren. Tussen 2010 en 2016 bedroeg de gemiddelde onderbenutting overigens 154 miljoen, hoger dus dan wat nu wordt geraamd. Ik overleg momenteel met alle partners over een zo correct mogelijke verdeling over alle instrumenten.

Mevrouw Grovonijs, uw verontwaardiging verbaast me. De voorbije zeven jaar was er een onderbenutting van gemiddeld 154 miljoen euro. In 2012 heeft de toenmalige minister van Ontwikkelingssamenwerking Paul Magnette 27% van het budget niet besteed. Dat was pas een kampioen van de onderbenutting. (*Protest bij de PS en applaus bij de Vld*)

Ons beleid is redelijk en stemt overeen met wat bij Ontwikkelingssamenwerking gangbaar is.

chantage inacceptable sur les ONG?

**05.02 Fatma Pehlivan** (sp.a): Le ministre de la Coopération au développement mène une politique ambitieuse bien qu'elle soit plutôt d'inspiration libérale. Si l'ambition est nécessaire pour faire face à des défis qui évoluent en permanence, il convient que des moyens soient aussi disponibles. Le ministre avait annoncé dès le début de la législature une économie de 1 milliard d'euros alors qu'il a déjà dépensé moins, dans l'intervalle, par le biais de la sous-utilisation et qu'à notre grand étonnement il souhaite poursuivre dans cette voie en 2017. De ce fait, le montant total de la sous-utilisation s'élève déjà à 609 millions d'euros, en plus de la coupe sombre à concurrence de 1 milliard. La Cour des comptes considère aussi que cette sous-utilisation constitue une économie telle qu'elle affaiblit notre coopération internationale.

Le ministre projette-t-il une nouvelle sous-utilisation de moyens budgétaires? Pour quel montant? Comment va-t-il réaliser de nouvelles économies sans renier nos engagements? Les accords conclus avec les pays partenaires et avec les ONG belges seront-ils préservés?

**05.03 Alexander De Croo**, ministre (*en néerlandais*): Ce n'est pas la première fois que le budget prévu n'est pas totalement épuisé. Pour l'année 2017, il a été estimé que l'excédent du budget consacré à la Coopération au développement s'élèverait à 120 millions d'euros. Cette sous-utilisation budgétaire est due au fait que nous sommes souvent actifs dans des pays très instables, où il est souvent extrêmement difficile d'élaborer des projets et où il est parfois préférable de ne pas mener un projet plutôt que de le faire de manière inefficace. Par ailleurs, la sous-utilisation s'élevait en moyenne à 154 millions d'euros entre 2010 et 2016, et était donc supérieure aux estimations pour cette année. Je mène actuellement une concertation avec tous nos partenaires en vue de répartir ces moyens de la manière la plus équitable possible.

Madame Grovonijs, votre indignation m'étonne. La moyenne sur les sept années précédentes était de 154 millions. En 2012, un champion de la sous-utilisation n'a pas dépensé 27 % du budget, c'était le ministre du développement Paul Magnette. (*Protestation sur les bancs du PS et applaudissements sur les bancs du Vld*)

Ce que nous faisons est raisonnable et correspond à la pratique de la Coopération.

**05.04 Gwenaëlle Grovonijs (PS):** Ik dank u voor die mooie pr-oefening. Er is een onderscheid tussen een onderbenutting van het budget en bezuinigingen. U bezuinigt nog meer op een departement dat middelen nodig heeft om de humanitaire en ecologische uitdagingen aan te gaan. U gebruikt Ontwikkelingssamenwerking als sluitpost op de begroting. De PS keurt uw beleid af.

**05.05 Fatma Pehlivan (sp.a):** Niet het verleden, maar de toekomst is van tel. Het debat over onderbenutting is eigenlijk een non-debat: dit zijn en blijven besparingen ten koste van organisaties en volkeren in het zuiden. Op de nieuwjaarsreceptie van het Belgisch agentschap voor de ontwikkelingssamenwerking heeft de minister nog grootse uitspraken gedaan over de uitdagingen in onze partnerlanden en de rol van België bij het realiseren van duurzame ontwikkelingsdoelstellingen, maar hier pleegt hij eenvoudigweg woordbreuk door minder geld uit te trekken.

*Het incident is gesloten.*

**06 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1809)
- mevrouw Véronique Caprasse aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1810)
- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1811)
- mevrouw Veerle Wouters aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van de Raad van State over de artsenquota" (nr. P1812)

**06.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen):** Al meer dan twee jaar spelen u en de minister van Hoger Onderwijs van de Fédération Wallonie-Bruxelles elkaar de zwarte piet toe.

U had de uitreiking van een RIZIV-nummer aan de studenten die bezig zijn met hun opleiding afhankelijk gesteld van de invoering van een toegangsexamen in de Fédération Wallonie-Bruxelles. De Raad van State is van oordeel dat er in uw besluit geen rekening wordt gehouden met de verdeelsleutel die de Planningscommissie

**05.04 Gwenaëlle Grovonijs (PS):** Merci pour ce bel exercice de communication. Il y a une distinction entre une sous-utilisation du budget et des coupes budgétaires. Vous faites des coupes budgétaires additionnelles sur un département qui a besoin de moyens pour répondre aux défis humanitaires et environnementaux. Vous utilisez la Coopération au développement comme une variable d'ajustement budgétaire. Le PS n'approuve pas la politique que vous menez.

**05.05 Fatma Pehlivan (sp.a):** Ce qui importe n'est pas le passé mais l'avenir. La question de la non-utilisation est en réalité un faux débat: il s'agit toujours d'économies réalisées aux dépens d'organisations et de peuples de pays de l'hémisphère sud. Lors de la réception de Nouvel An de l'Agence belge de développement, le ministre avait encore fait de grandes déclarations sur les défis à relever dans nos pays partenaires et sur le rôle de la Belgique dans la réalisation d'objectifs de développement durable. Il renie à présent sa parole en réduisant les budgets.

*L'incident est clos.*

**06 Questions jointes de**

- Mme Muriel Gerkens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1809)
- Mme Véronique Caprasse à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1810)
- Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1811)
- Mme Veerle Wouters à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt du Conseil d'État sur les quotas de médecins" (n° P1812)

**06.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen):** On observe depuis plus de deux ans un renvoi de non-responsabilité entre vous et le ministre de l'Enseignement supérieur de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Vous avez lié la délivrance du numéro INAMI aux étudiants en cours de formation à la mise en place d'un examen d'entrée en Fédération Wallonie-Bruxelles. Le Conseil d'État reproche à votre arrêté de ne pas tenir compte de la clef de répartition recommandée par la Commission de planification et déplore sa publication après la rentrée

vooropstelt en betreurt dat het besluit na de start van het academiejaar werd gepubliceerd.

De studenten die al aan hun opleiding zijn begonnen en zij die in september volgend jaar geneeskundestudies willen aanvatten, weten niet wat hun te wachten staat.

De Raad van State zag een en ander bij voorkeur wettelijk geregeld, maar de regering raakte het niet eens.

Welke concrete maatregelen zult u nemen? Welke beslissingen moeten er nog in overleg met de minister van Hoger Onderwijs worden genomen en wat is het tijdpad daarvoor?

**06.02 Véronique Caprasse (DéFI):** Uw regering weigert, om een communautaire reden, de aanbevelingen van de experts van de Planningscommissie-Medisch aanbod te volgen. In het zuiden van het land zijn er tekorten. De door het federale beleidsniveau opgelegde contingentering stoelt niet op een objectieve basis. De Planningscommissie heeft echter wel een objectieve basis uitgewerkt, op grond waarvan ze geconcludeerd heeft dat de 40/60-verdeelsleutel voor de RIZIV-nummers moet worden herzien in het voordeel van de Franstaligen en 56,5/43,5 zou moeten bedragen. De Raad van State heeft een negatief advies uitgebracht over uw ontwerp-KB, omdat het te laat komt. Hoe zult u dit dossier aanpakken?

**06.03 Catherine Fonck (cdH):** Het was uw verantwoordelijkheid en die van de regering om bij koninklijk besluit de quota voor de RIZIV-nummers te bepalen voor studenten die in 2016 hun studies hebben aangevat. Dat moest tijdig en op objectieve gronden gebeuren. De wet bepaalde dat dat besluit voor 1 september 2016 moest worden uitgevaardigd.

Zult u, hoewel u zich al in de onwettelijkheid bevindt, eindelijk proberen op een wettelijke grondslag een quotum voor RIZIV-nummers vast te stellen voor de studenten die nu in het eerste jaar geneeskunde zitten? Het zou onverantwoordelijk en onrespectvol zijn hen in het ongewisse te laten.

**06.04 Veerle Wouters (Vuye&Wouters):** De minister is in een waar juridisch kluwen verzeild geraakt, met als resultaat dat de studenten geneeskunde dit jaar geen selectieproef zullen moeten afleggen aan het einde van het eerste jaar. Vorige zomer verwees de Raad van State het besluit van minister Marcourt naar de prullenmand. Hetzelfde gebeurde met het KB over de quota-2021

de septembre. Les étudiants en formation et ceux qui aimeraient commencer leur cursus en septembre prochain sont incertains quant à leur avenir.

Le Conseil d'État préconisait que vous recouriez à une loi mais le gouvernement n'est pas parvenu à une position commune.

Quelles mesures concrètes allez-vous prendre? Quel est l'agenda et le contenu des décisions à convenir avec le ministre de l'Enseignement supérieur?

**06.02 Véronique Caprasse (DéFI):** Votre gouvernement refuse, pour une raison communautaire, de suivre les recommandations des experts de la Commission de planification de l'offre médicale. Il y a des pénuries dans le sud du pays. Le contingentement imposé par le fédéral ne repose pas sur des bases objectives. Or, de telles bases objectives ont été élaborées par la Commission de planification et indiquent qu'il faut revoir en faveur des francophones la clé de répartition 40/60 des numéros INAMI pour passer à une clé 56.5/43.5. Le Conseil d'État a rendu un avis négatif sur votre projet d'arrêté royal en raison de son caractère tardif. Que comptez-vous faire avec ce dossier?

**06.03 Catherine Fonck (cdH):** Votre responsabilité et celle du gouvernement était de définir par arrêté royal le quota de numéros INAMI pour ceux qui ont entamé leurs études en 2016, à temps et sur des bases objectives. D'après la loi, cet arrêté devait arriver avant le 1<sup>er</sup> septembre 2016.

Même si vous êtes hors la loi, allez-vous enfin tenter de définir un quota de numéros INAMI sur une base légale pour les étudiants de première année de médecine? Les maintenir dans l'incertitude serait irresponsable et irrespectueux.

**06.04 Veerle Wouters (Vuye&Wouters):** La ministre s'est empêtrée dans un véritable écheveau juridique, qui débouche sur le fait que, cette année, les étudiants de médecine ne devront pas passer d'épreuve de sélection à la fin de leur première année d'études. L'été dernier, le Conseil d'État avait jeté aux oubliettes l'arrêté du ministre Marcourt. L'arrêté royal relatif au quota pour 2021 de Mme De

van minister De Block. Voor haar nieuwe KB vroeg de minister het advies van de Raad van State. Die zegt dat het KB voor de aanvang van het academiejaar moet worden gepubliceerd. Bovendien bestaat het risico dat het, net als het eerste KB, arbitrair zal worden bevonden. Het volstaat dat één student naar de Raad van State trekt om ook dit KB vernietigd te zien worden.

Hoe wil de minister zich bevrijden uit dit juridisch kluwen? Zal er een selectieproef komen in de Franse Gemeenschap?

**06.05** Minister **Maggie De Block** (*Frans*): Dit moeilijke dossier is niet nieuw. De ministerraad heeft op 15 september 2015 meegedeeld dat het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de artsquota voor 2022 de Raad van State om advies kon worden voorgelegd, maar dat de werkgroep, voor een behandeling in tweede lezing, de quota voor 2023 en die voor de afgestudeerden tussen 2017 en 2020 diende vast te leggen. De Franse Gemeenschapsregering moet ook eerst in tweede lezing een ontwerpdecreet tot instelling van een toelatingsexamen goedkeuren.

De werkgroep 'medische beroepen' van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid organiseerde op 1 februari een overlegvergadering met de deelgebieden.

De Raad van State vindt het niet nuttig dat er quota vastgesteld worden aangezien het ontwerp van koninklijk besluit niet tijdig klaar is.

(*Nederlands*) De Raad van State heeft enkel gezegd dat het KB te laat komt en heeft zich niet uitgesproken over de inhoud. Evenmin heeft hij iets gezegd over het niet-volgen van het advies van de Planningscommissie.

De Gemeenschappen blijven onverminderd verantwoordelijk in deze zaak en kunnen volledig zelf beslissingen nemen over het aantal promovendi voor 2022. Het advies van de Planningscommissie is daarom zeker nuttig voor minister Marcourt. De federale regering kan en mag geen beslissingen nemen in zijn plaats over het concours aan het einde van dit academiejaar. Nadat zijn decreet hierover zal zijn goedgekeurd – het ligt nu bij de Raad van State – zal de federale overheid de opties bekijken. Ik zal de Kamer hierover te gepasten tijde inlichten. Kamerlid Gerkens heeft veel rechten, maar het bepalen van de regeringsagenda hoort daar niet bij.

Block a connu le même sort. Pour son nouvel arrêté, la ministre a sollicité l'avis du Conseil d'État, qui précise que l'arrêté royal doit être publié avant le début de l'année académique. En outre, il existe un risque que cet arrêté, à l'instar du premier, soit jugé arbitraire. Il suffirait qu'un seul étudiant en appelle au Conseil d'État pour que cet arrêté royal soit également annulé.

Comment la ministre pense-t-elle se dégager de cet imbroglio? Une épreuve de sélection va-t-elle être instaurée en Communauté française?

**06.05** **Maggie De Block**, ministre (*en français*): Ce dossier difficile ne date pas d'hier. Le Conseil des ministres du 15 septembre 2015 a notifié que le projet d'arrêté royal relatif aux quotas de médecins pour 2022 pouvait être envoyé au Conseil d'État pour avis mais que, pour être soumis en deuxième lecture, le groupe de travail devait avoir fixé les quotas de 2023 et ceux des étudiants diplômés entre 2017 et 2020. Le gouvernement de la Communauté française devait également avoir approuvé en deuxième lecture un projet de décret instaurant un examen d'entrée.

La concertation avec les entités fédérées a été organisée par le groupe de travail "professions médicales" de la CIM Santé publique le 1<sup>er</sup> février.

Le Conseil d'État a constaté que, le projet d'arrêté royal n'étant pas prêt à temps, la fixation des quotas s'avérait peu utile.

(*En néerlandais*) Dans son avis, le Conseil d'État s'est contenté de dire que l'arrêté royal vient trop tardivement, mais il ne s'est pas prononcé sur le contenu de celui-ci. Il n'a rien dit non plus à propos du non-respect de l'avis de la Commission de planification.

Les Communautés restent intégralement responsables de ce dossier et peuvent décider librement du nombre de médecins diplômés en 2022. À cet égard, l'avis de la Commission de planification est très certainement utile pour le ministre Marcourt. Le gouvernement fédéral n'est pas habilité à décider à sa place de l'organisation du concours à la fin de l'année universitaire en cours. Après l'approbation de son décret à ce sujet, qui se trouve actuellement au Conseil d'État, le gouvernement fédéral examinera les options. J'informerai la Chambre en temps utile à ce propos. En sa qualité de membre du Parlement, Mme Gerkens a de nombreux droits, mais pas celui de déterminer l'agenda du gouvernement.

**06.06 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Ik stel vast dat de regering niet van haar woord is. De partijen spelen elkaar de zwartepiet toe. De behoeftenevaluatie is niet gestoeld op betrouwbare gegevens. U slaagt er niet in concrete maatregelen voor te stellen die het resultaat zijn van gezamenlijk overleg. De studenten weten niet waar ze aan toe zijn. De bevolking kreunt onder het artsentekort. Ons gezondheidssysteem komt op de helling te staan.

**06.07 Véronique Caprasse** (DéFI): Wordt voortgezet. Ik richt me tot mijn MR-collega's: het zijn de regio's en de gemeenten waar de MR sterk staat, die het meest te lijden hebben onder het artsentekort. Waarom reageert u niet? We zullen op dit dossier blijven terugkomen zolang er geen concrete oplossingen uit de bus komen.

**06.08 Catherine Fonck** (cdH): Doordat u uw koninklijk besluit niet op tijd klaar had, zorgt u voor een zeer grote bijkomende rechtsonzekerheid in dit dossier, zowel voor het komende vergelijkend examen in juni als voor het toelatingsexamen van september 2016 in de Vlaamse Gemeenschap. De studenten zijn het kind van de rekening.

U moet er nota van nemen dat in Vlaanderen alles geregeld is en dat er in de Franse Gemeenschap nu een toelatingsexamen zal worden georganiseerd. Bij de vaststelling van het redelijke aantal zal er rekening moeten worden gehouden het aantal Europeanen die zich hier als arts vestigen en die automatisch een RIZIV-nummer krijgen. U moet in de eerste plaats garanderen dat al onze afgestudeerde artsen een RIZIV-nummer krijgen, anders mag u nieuwe juridische veldslagen verwachten, met alle rampzalige gevolgen van dien!

**06.09 Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): De Vlamingen zijn het beu! Al sinds 1997 kunnen veel Vlaamse studenten niet de opleiding van hun dromen volgen. En toch ziet het ernaar uit dat er in de Franse Gemeenschapsregering ook dit jaar geen selectieproef zal komen, behoudens een grote verrassing. Beseft minister De Block dat zij die verrassing kan zijn? Er is slechts één oplossing voor dit probleem en dat is een nieuwe basiswet. Ik roep de minister op om haar meerderheid daarvan te overtuigen.

*Het incident is gesloten.*

**07 Samengevoegde vragen van**  
- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de invoering van een frauderegister

**06.06 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Je constate que le gouvernement ne fait pas ce qu'il annonce. Chaque partie se renvoie la balle. L'évaluation des besoins ne repose pas sur des bases fiables. Vous ne parvenez pas à proposer des mesures concrètes issues d'un travail commun. Les étudiants sont dans l'incertitude. La population souffre de pénurie de médecins. Notre système de santé publique est mis à mal.

**06.07 Véronique Caprasse** (DéFI): La saga continue. Je m'adresse à mes collègues du MR: vos régions et vos communes sont les premières victimes des pénuries. Pourquoi ne réagissez-vous pas? Nous ne lâcherons pas ce dossier sans solutions correctes.

**06.08 Catherine Fonck** (cdH): En n'ayant pas pris l'arrêté royal à temps, vous avez ajouté une insécurité juridique majeure dans ce dossier, qui frappe tant le concours prévu en juin que l'examen d'entrée qui a eu lieu en septembre 2016 en Communauté flamande. Cela pénalise les étudiants.

Vous devez prendre acte du fait que, du côté néerlandophone, les choses sont arrangées et que, du côté francophone, l'examen d'entrée est maintenant prévu. Le nombre raisonnable à définir devra tenir compte de l'installation d'Européens qui reçoivent automatiquement un numéro INAMI. Vous devez surtout garantir un numéro INAMI à tous nos étudiants diplômés. À défaut de quoi vous vous exposez à de nouveaux épisodes juridiques désastreux!

**06.09 Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Les Flamands en ont ras-le-bol! Depuis 1997, de nombreux étudiants flamands sont dans l'impossibilité de suivre la formation de leurs rêves. Or il semblerait une fois de plus qu'à moins d'une grande surprise, le gouvernement de la Communauté française n'organisera pas d'épreuve de sélection cette année. La ministre De Block sait-elle qu'elle peut incarner cette surprise? Le seul moyen de résoudre ce problème consisterait à élaborer une nouvelle loi de principes. J'exhorte la ministre à en convaincre sa majorité.

*L'incident est clos.*

**07 Questions jointes de**  
- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la création d'un 'registre fraudeurs'" (n° P1813)



**bij de banken" (nr. P1813)**

- de heer Robert Van de Velde aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de invoering van een frauderegister bij de banken" (nr. P1814)

**07.01 Benoît Dispa** (cdH): We moeten de strijd tegen fiscale fraude steunen in een streven naar een rechtvaardige bijdrage naar draagkracht en een billijke fiscaliteit, maar ook om onze begrotingsdoelen te halen.

De betrokken overheidsdiensten moeten aangemoedigd worden aangezien hun resultaten afhangen van de toegekende middelen.

De internationale samenwerkingsmechanismen moeten worden versterkt en de automatische gegevensuitwisseling draagt daartoe bij. En dat moet ook het geval zijn op sectoraal vlak. Hoewel Febelfin een sector is die niet altijd onberispelijk geweest is op dit vlak, verdient haar voorstel om een register van fraudeurs samen te stellen onze aandacht omdat het een vertaling is van de bereidheid om in overleg meer verantwoordelijkheden op te nemen.

Hoe analyseert u dit voorstel, dat vragen doet rijzen met betrekking tot de eerbiediging van de privacy? Wat zijn de voor- en nadelen ervan? Op welke manier zal u er gevolg aan geven? (*Applaus bij het cdH*)

**07.02 Rob Van de Velde** (N-VA): Het register van fraudeurs lag ook op tafel bij de vorige regering. Toenmalig staatssecretaris Crombez heeft toen heel snel de duimen gelegd voor de Privacycommissie. Het is nochtans moeilijk uit te leggen waarom fraudeurs telkens opnieuw met hun verwerpelijke praktijken kunnen beginnen. We mogen niet lichtzinnig omspringen met privacy, maar net als in andere dossiers moeten we ook hier een evenwichtige oplossing uitwerking in het maatschappelijk belang.

Wij steunen het initiatief van de banksector, maar het lijkt mij niet aangewezen dat de banken dit register zelf zouden organiseren. We moeten ook zeker het bestaande instrumentarium mee betrekken bij dit register, zoals het meldpunt voor fraude, bedrog, misleiding en oplichting en de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI).

Wat is het standpunt van de regering? Hoe wil de minister de moeilijke evenwichtsoefening tussen de

- **M. Robert Van de Velde au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la création d'un 'registre fraudeurs'" (n° P1814)**

**07.01 Benoît Dispa** (cdH): La lutte contre la fraude fiscale doit nous mobiliser par souci de justice contributive et d'équité fiscale mais aussi pour atteindre nos objectifs budgétaires.

Il faut encourager les services de l'État impliqués car leurs résultats dépendent des moyens alloués.

Il faut renforcer à l'échelle internationale les mécanismes de coopération, que l'échange automatisé d'informations améliore. Ça doit être vrai également sur le plan sectoriel. Venant d'un secteur qui n'a pas toujours été irréprochable en la matière, la proposition de Febelfin d'un "registre des fraudeurs" mérite l'attention parce qu'elle traduit une volonté d'assumer davantage de responsabilités et de manière concertée.

Comment analysez-vous cette proposition, discutable au regard du respect de la vie privée? Quels en sont les avantages et inconvénients? Quelle suite lui donnerez-vous? (*Applaudissements sur les bancs du cdH*)

**07.02 Rob Van de Velde** (N-VA): Le registre des fraudeurs était également inscrit au programme du gouvernement précédent. À l'époque, le secrétaire d'État John Crombez s'était très rapidement avoué vaincu face à la Commission de la protection de la vie privée. Il est pourtant très difficile d'expliquer pourquoi les fraudeurs peuvent à chaque fois reprendre leurs pratiques répréhensibles. Nous ne pouvons pas prendre à la légère la question de la vie privée, mais à l'instar de ce qui se passe dans d'autres dossiers, il nous faut ici aussi rechercher une solution équilibrée qui aille dans l'intérêt de la société.

Même si nous soutenons l'initiative du secteur bancaire, il ne me semble pas opportun de laisser les banques organiser elles-mêmes ce registre. Il nous faut assurément associer à sa mise en œuvre tout l'arsenal existant, comme le point de contact pour fraudes, tromperies, arnaques et escroqueries ainsi que la Cellule de traitement des informations financières (CTIF).

Quelle est la position du gouvernement? Comment le ministre entend-il s'attaquer au difficile exercice

bescherming van de privacy en het maatschappelijk belang aanpakken?

**07.03** Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Fraude bestaat in vele vormen en gedaantes. De cijfers tonen aan dat wij in 2016 resultaten geboekt hebben met onze strijd tegen dat kwalijke fenomeen.

(*Frans*) Er bestaan nog andere vormen van fraude: computerfraude, financiële fraude, identiteitsfraude, enz. Al die vormen van fraude kunnen de financiële sector rechtstreeks en de klanten in die sector onrechtstreeks treffen.

(*Nederlands*) Initiatieven van de sector om de risico's te beperken zijn welkom. Informatie-uitwisseling is onmisbaar voor een ernstig fraudebeleid. Dat is helaas niet eenvoudig. Er zijn veel betrokkenen en er moet rekening gehouden worden met de privacy.

Ik ben het ermee eens dat we de bestaande instrumenten en instanties zo goed mogelijk op elkaar moeten afstemmen vooraleer we nieuwe dingen in het leven roepen.

(*Frans*) Het overleg moet worden voortgezet. Een interdepartementale coördinatiegroep werkt aan een omzetting van de Europese regels. Men moet ook afspraken maken met Justitie want het gaat hier over strafbare feiten.

(*Nederlands*) Uiteraard zal ik overleggen met de sector, niet alleen met de banksector, maar ook met de verzekeringssector. Ik zal dit dossier ook agenderen op de volgende vergadering van het interministerieel comité voor fraudebestrijding.

**07.04** **Benoît Dispa** (cdH): U bent er als de kippen bij om zich te verheugen over de in 2016 behaalde resultaten, maar u bent minder haastig om nieuwe maatregelen te nemen. U mag geen vrede nemen met de huidige situatie.

Het voorstel van Febelfin is niet perfect, maar verdient uw aandacht. Ik verzoek u de conclusies van de werkgroep in de commissie te komen uiteenzetten om een tijdschema op te stellen en indien mogelijk een werkbaar en juridisch sluitende tekst te schrijven waarmee we de fiscale fraude efficiënter kunnen bestrijden.

De uitdaging is groot, u moet de koe dan ook vastberaden bij de horens vatten.

d'équilibre entre protection de la vie privée et intérêt de la société?

**07.03** **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): La fraude se présente sous une multitude de formes et d'aspects. Les chiffres montrent que nous avons engrangé en 2016 des résultats dans la lutte contre ces pratiques malhonnêtes.

(*En français*) Il existe d'autres formes de fraude: informatique, financière, d'identité, etc. Toutes peuvent affecter directement le secteur financier et, indirectement, les clients de ce secteur.

(*En néerlandais*) Les initiatives prises par le secteur pour limiter les risques sont les bienvenues. L'échange d'informations constitue un élément indispensable pour mener une politique antifraude sérieuse. Les parties concernées sont nombreuses et il convient de tenir compte du respect de la vie privée.

Je suis d'accord pour dire qu'il faut harmoniser au mieux les instruments et les instances existants avant d'en créer d'autres.

(*En français*) Il faut poursuivre la concertation. Un groupe interdépartemental de coordination travaille à transposer les règles européennes. Il faut aussi s'accorder avec la justice car on parle de faits punissables.

(*En néerlandais*) Il va de soi que je vais me concerter avec le secteur, non seulement bancaire mais également des assurances. Je vais de plus placer ce dossier à l'ordre du jour de la prochaine réunion du comité interministériel de lutte contre la fraude.

**07.04** **Benoît Dispa** (cdH): Vous vous réjouissez vite des résultats obtenus en 2016 mais vous êtes moins empressé à adopter des mesures nouvelles. Il ne faut pas vous satisfaire de la situation existante.

La proposition de Febelfin n'est pas parfaite mais appelle votre attention. Je souhaite qu'en commission vous fassiez état des conclusions du groupe de travail évoqué pour établir un calendrier et si possible un texte praticable et juridiquement solide qui nous permette d'avancer dans la lutte contre la fraude fiscale.

J'attends de vous une détermination à la hauteur des enjeux.

**07.05 Rob Van de Velde (N-VA):** Het fraudebeleid van deze regering werkt. Na de doorkijkbelasting en de globale aanpak van verjaarde fiscale kapitalen werkt de regering nu aan een frauderegister. De privacy wordt niet zomaar opgegeven, maar ze staat niet boven alles. Ik ben tevreden dat de minister deze evenwichtsoefening wil maken. In het verleden is men daar zwaar in de fout gegaan. Ik ben ook tevreden dat het meldpunt en de CFI betrokken zullen worden bij het hele plan.

*Het incident is gesloten.*

**08 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de opbrengst van de fiscalefraudebestrijding" (nr. P1815)**

**08.01 Gautier Calomne (MR):** Volgens de oppositie bakt de regering niets van fiscalefraudebestrijding. De cijfers tonen nochtans een ander beeld: in 2016 werd niet minder dan 255 miljoen euro opgehaald, een bedrag dat nooit eerder was gezien. Kunt u dat bevestigen?

Hoeveel dossiers heeft de BBI in 2016 behandeld en wat is het invorderingspercentage van de boetes? Over hoeveel dossiers vond er overleg plaats tussen justitie en de BBI, met toepassing van het una-viaprincipe?

Wat worden concreet de volgende maatregelen? Wanneer worden ze ingevoerd? (*Applaus bij de meerderheid*)

**08.02 Minister Johan Van Overtveldt (Frans):** Fiscalefraudebestrijding is een zaak van fundamentele rechtvaardigheid.

We hebben een reeks maatregelen genomen, die elkaar versterken en vrucht beginnen te dragen;

In 2016 werden er 2.500 dossiers behandeld en werd voor 1,7 miljard aan sancties opgelegd. Dat zijn de hoogste cijfers sinds 2001. Er werd bijna 255 miljoen euro geïnd, en dat is het hoogste cijfer sinds men met de meting van de inningen van start is gegaan.

De cijfers zullen pas in april volledig zijn.

In 2014 werden 36 fraudedossiers behandeld in overleg met het gerecht, 60 in 2015 en 3.047 in

**07.05 Rob Van de Velde (N-VA):** La politique de lutte contre la fraude mise en place par le gouvernement est efficace. Après la taxe Caïman et le traitement global des capitaux fiscalement prescrits, le gouvernement s'engage à présent dans la mise en place d'un registre des fraudeurs. Le respect de la vie privée n'est pas bafoué, mais il ne prime pas non plus tous les autres principes. Je me félicite que le ministre soit disposé à procéder à cet exercice d'équilibre. De lourdes erreurs ont été commises dans le passé. Je suis également satisfait que le point de contact et la CTIF soient impliqués dans ce plan.

*L'incident est clos.*

**08 Question de M. Gautier Calomne au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "les recettes de la lutte contre la fraude fiscale" (n° P1815)**

**08.01 Gautier Calomne (MR):** Selon l'opposition, ce gouvernement n'est pas à la hauteur dans la lutte contre la fraude fiscale. Mais les chiffres parlent: 255 millions ont été récoltés en 2016 dans ce cadre, montant jamais atteint. Le confirmez-vous?

Combien de dossiers l'ISI a-t-elle traités en 2016 et quel est le taux de récupération des amendes? Quel est le nombre de dossiers pour lesquels il y a eu une concertation entre la justice et l'ISI, en application du principe "una via"?

Quelles seront concrètement les mesures à venir? Quand seront-elles mises en place? (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

**08.02 Johan Van Overtveldt, ministre (en français):** La lutte contre la fraude fiscale est une question de justice fondamentale.

Nous avons pris un certain nombre de mesures qui se renforcent et commencent à porter leurs fruits.

En 2016, 2 500 dossiers ont été traités et des sanctions imposées pour 1,7 milliard, chiffres les plus élevés depuis 2001. Près de 255 millions ont été perçus, chiffre le plus élevé depuis la mesure des perceptions.

Ces chiffres ne seront totalement complets qu'en avril.

En 2014, il y avait 36 dossiers de fraude traités en concertation avec la justice; 60 en 2015 et 3 047 en

2016.

We bestuderen de hervorming van het 'una-via-overleg'. We hebben de werking van de BBI versterkt door in ICT en in software voor datamining te investeren, en door 100 bijkomende werknemers aan te werven en we zullen onze inspanningen voortzetten.

**08.03** **Gautier Calomne** (MR): U bevestigt de cijfers, die beter zijn dan wat ik had meegedeeld.

Het is bemoedigend dat ze sinds de eerste metingen nog nooit zo hoog geweest zijn en wij moedigen u aan om voort te gaan op de ingeslagen weg omdat al onze medeburgers de prijs voor grootschalige fraude betalen.

De versterking van de internationale samenwerking en van de gegevensuitwisseling moet een aandachtspunt blijven. (*Applaus bij de meerderheid*)

*Het incident is gesloten.*

**09** **Vraag van de heer Éric Massin aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het beroepsgeheim van de OCMW's" (nr. P1816)**

**09.01** **Éric Massin** (PS): Morgen wordt een wetsvoorstel in tweede lezing door het Parlement behandeld dat de welzijnssector in rep en roer zet. De tekst is het gevolg van de weigering van sommige OCMW's om informatie over potentiële *foreign fighters* of terroristische inbreuken door te spelen. Op het oorspronkelijke regeringsinitiatief werden heel wat opmerkingen geformuleerd door de Raad van State en daarom werd er voor de parlementaire weg gekozen.

Er zal een rondzendbrief moeten komen en de maatschappelijk werkers zullen een opleiding moeten krijgen omtrent de actieve meldingsplicht, het opsporen van ernstige aanwijzingen en de meldingsprocedure. De sector is bezorgd omdat u er het stilzwijgen toe doet. Zult u zorgen voor duidelijke informatie?

**09.02** **Minister Willy Borsus** (*Frans*): Ik heb dit bijzonder offensief aangepakt. De federaties van OCMW's oordeelden naar aanleiding van mijn vraag dat een omzendbrief met aanpassingen volstond. Dat is niet mijn standpunt. Ik heb de voorzitter van de onderzoekscommissie over de terroristische aanslagen geschreven om te zeggen dat ik de voorgestelde procedure steun. Alle instellingen waarop de wet van 11 april 1995 en het

2016.

Nous examinons la réforme de la concertation "una via". Nous avons renforcé l'ISI en investissant dans l'ICT, dans les logiciels *data mining* et en recrutant 100 collaborateurs supplémentaires et nous poursuivrons nos efforts.

**08.03** **Gautier Calomne** (MR): Vous confirmez les chiffres, qui vont au-delà de ce que j'avais dit.

Il est encourageant qu'ils soient les plus élevés depuis qu'on les mesure et nous vous incitons à poursuivre dans cette voie car le poids de la grande fraude est supporté par tous nos concitoyens.

Il faudra rester attentif au renforcement de la coopération internationale et de l'échange d'informations. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

*L'incident est clos.*

**09** **Question de M. Éric Massin au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le secret professionnel des CPAS" (n° P1816)**

**09.01** **Éric Massin** (PS): Demain, une proposition de loi passera en deuxième lecture au Parlement, mettant en ébullition le secteur de l'aide sociale. Ces dispositions font suite au refus de certains CPAS de transmettre des informations relatives à de potentiels combattants étrangers ou infractions terroristes. Le Conseil d'État a émis plusieurs remarques. Ainsi, la voie parlementaire a-t-elle été choisie.

Une circulaire semble nécessaire ainsi que la formation des travailleurs sociaux à l'obligation active, la détection d'indices sérieux et la procédure de dénonciation. Le secteur est inquiet de votre silence, allez-vous donner des informations claires?

**09.02** **Willy Borsus**, ministre (*en français*): J'ai été particulièrement offensif en cette matière. Interrogée, la Fédération de CPAS a estimé qu'une circulaire adaptative était suffisante. Ce n'est pas mon opinion. J'ai écrit au président de la Commission d'enquête sur les attentats terroristes pour apporter mon soutien au processus proposé qui intègre l'ensemble des institutions concernées par la loi du 11 avril 1995 et par la Charte de

handvest van de sociaal verzekerde betrekking hebben, en de passieve en actieve verplichtingen, worden in dat proces geïntegreerd.

Nadat de tekst is aangenomen en in het *Belgisch Staatsblad* is gepubliceerd zal ik de onderrichtingen die met de POD Maatschappelijke Integratie zijn voorbereid en met de federatie van OCMW's zijn doorgesproken in een omzendbrief gieten. Ik denk er zelfs aan om de procedure niet alleen bij terrorisme maar ook bij de zwaarste misdaden toe te passen.

**09.03** **Éric Massin (PS)**: Ik geef toe dat u het ontwerp op energieke wijze verdedigt, maar het overleg met de OCMW's heeft niet plaatsgevonden. Er bestonden andere oplossingen, zoals het gebruik van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, maar u wilde daar niet van weten! U drukt uw standpunt erdoor. Er worden al beroepsprocedures aangekondigd. U mag verwachten dat het Grondwettelijk Hof die tekst vernietigt.

*Het incident is gesloten.*

**10** **Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het goederenvervoer over de weg" (nr. P1817)**

**10.01** **Stéphanie Thoron (MR)**: De Belgische sector van het goederenvervoer over de weg, die zo'n 90.000 personen tewerkstelt, zit in grote problemen. Het aantal door Belgische vrachtwagens afgelegde kilometers in het internationale vervoer is tussen 2001 en 2015 nagenoeg met twee derde teruggelopen. In de sector ging 17% van de banen verloren als gevolg van oneerlijke concurrentie, vooral vanwege de Oost-Europese landen.

Op 31 januari ondertekende u samen met uw Europese ambtgenoten in Parijs een gemeenschappelijk standpunt over het wegvervoer. Wat is de inhoud ervan? Wanneer zullen die maatregelen concrete gevolgen hebben? Welk standpunt verdedigt u op het Europese toneel? Welke initiatieven neemt ons land nog om een competitieve positie te behouden?

**10.02** **Minister François Bellot (Frans)**: De verklaring die in januari in Parijs werd ondertekend, strekt ertoe dat de Commissie rekening houdt met het standpunt van die negen landen bij de herziening van de reglementering over het wegvervoer en eerlijke concurrentie garandeert. Ze heeft tot doel de controles, de interpretaties van de

l'assuré social ainsi que les obligations passive et active.

Après adoption du texte et sa publication au *Moniteur belge*, je traduirai en circulaire les instructions préparées avec le SPP Intégration sociale, et concertées avec la Fédération de CPAS. J'envisage même d'étendre le dispositif au-delà des faits terroristes aux crimes les plus graves.

**09.03** **Éric Massin (PS)**: Je reconnais votre énergie à défendre ce projet mais la concertation avec les CPAS n'a pas eu lieu. Il existait d'autres solutions comme le recours à la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale mais vous n'en vouliez pas! Vous imposez votre point de vue. Des recours sont annoncés. Attendez-vous, demain, à ce que la Cour constitutionnelle annule le texte.

*L'incident est clos.*

**10** **Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le transport routier des marchandises" (n° P1817)**

**10.01** **Stéphanie Thoron (MR)**: Le secteur belge du transport routier de marchandises, qui emploie environ 90 000 personnes, connaît de grosses difficultés. Le nombre de kilomètres parcourus par les camions belges en transport international a pratiquement été divisé par trois de 2001 à 2015. Le secteur a perdu 17 % des emplois à cause la concurrence déloyale principalement issue des pays de l'Est.

Le 31 janvier, à Paris, vous avez signé, avec vos homologues européens, une position commune sur le transport routier. Que contient-elle? Quand peut-on espérer voir les effets de ces mesures? Quelle est votre position sur la scène européenne? Quelles sont les autres initiatives de notre pays pour maintenir une position concurrentielle?

**10.02** **François Bellot, ministre (en français)**: La déclaration signée en janvier à Paris vise à ce que la Commission tienne compte de la position de ces neufs pays lors de la révision de sa réglementation sur le transport routier et garantisse une concurrence loyale. Elle a pour objectif d'harmoniser les contrôles, les interprétations des

Europese regels en de standpunten over de strijd tegen sociale dumping te harmoniseren.

Om dit te bereiken, voorziet ze in regels over de rij- en rusttijden van de chauffeurs en de regelmatige terugkeer naar huis; wil ze de regels voor de vrachtwagens ook toepassen op de lichte bestelwagens om oneerlijke concurrentie te voorkomen; wil ze de elektronische vrachtbrief die de internationale opvolging faciliteert in onze negen landen toepassen; wil ze de samenwerking bij controles en gegevensuitwisseling versterken en wil ze een gemeenschappelijk standpunt verdedigen bij de internationale instanties.

Deze verklaring past in het Plan voor Eerlijke Concurrentie in de Transportsector dat België in februari 2016 heeft aangenomen. Ik zal een krachtig standpunt blijven verdedigen op Europees niveau.

Wij hopen de op het Benelux-niveau in overleg genomen controlemaatregelen snel uit te breiden tot Frankrijk en Duitsland.

**10.03 Stéphanie Thoron (MR):** Bravo voor uw krachtige standpunt! Deze oneerlijke praktijken hebben gevolgen voor duizenden mensen.

*Het incident is gesloten.*

## Wetsontwerpen en voorstel

**11** Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970 (2222/1-3)

### *Algemene bespreking*

De **voorzitter:** Mevrouw Grovonius, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

### *Bespreking van de artikelen*

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2222/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

règles européennes et les positions sur la lutte contre le dumping social.

Pour ce faire, elle prévoit des règles sur le temps de conduite et de repos des chauffeurs et le retour régulier à leur domicile; d'élargir les règles pour les poids lourds aux véhicules utilitaires légers afin d'éviter une concurrence déloyale; d'élargir à nos neuf pays la lettre de voiture électronique, facilitant le suivi international; de renforcer la coopération lors de contrôles et l'échange de données, et de défendre une position commune dans les instances internationales.

Cette déclaration s'inscrit dans le Plan pour une concurrence loyale dans le secteur du transport adopté par la Belgique en février 2016. Je continuerai à défendre une position ferme au niveau européen.

Nous espérons étendre rapidement à la France et à l'Allemagne les contrôles concertés que vient de décider le Benelux.

**10.03 Stéphanie Thoron (MR):** Bravo pour votre position ferme! Ces pratiques déloyales affectent des milliers de personnes.

*L'incident est clos.*

## Projets de loi et proposition

**11** Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Luxembourg le 14 avril 2014, modifiant la Convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 24 juin 1970 (2222/1-3)

### *Discussion générale*

Le **président:** Mme Grovonius, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

### *Discussion des articles*

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2222/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**12** **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering betreffende de politiesamenwerking, gedaan te Brussel op 21 november 2013 (2223/1-3)**

**12** **Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relative à la coopération policière, faite à Bruxelles le 21 novembre 2013 (2223/1-3)**

#### **Algemene bespreking**

#### **Discussion générale**

**12.01** **Jean-Jacques Flahaux**, rapporteur: De commissie heeft dit ontwerp, waarmee een grotere veiligheid wordt nagestreefd, eenparig aangenomen.

**12.01** **Jean-Jacques Flahaux**, rapporteur: La commission s'est prononcée à l'unanimité sur ce projet allant dans le sens d'une plus grande sécurité.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

#### **Bespreking van de artikelen**

#### **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2223/1)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2223/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Le projet de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**13** **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Colombia inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Bogota op 25 augustus 2015 (2224/1-3)**

**13** **Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Colombie sur l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, fait à Bogota le 25 août 2015 (2224/1-3)**

#### **Algemene bespreking**

#### **Discussion générale**

De **voorzitter**: Mevrouw Jadin, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Mme Jadin, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

**13.01** **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): We zullen voor deze technische overeenkomst stemmen, maar ik wil toch enkele feiten in herinnering brengen. Zes Belgische ngo's hebben in oktober 2010 een klacht ingediend wegens inbreuken door de Colombiaanse inlichtingendiensten (DAS). Deze inbreuken betroffen het instellen van onderzoeken naar, profilering, en het schaduwen, vervolgen,

**13.01** **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Nous allons voter en faveur de cet accord technique mais il faut rappeler quelques faits. En octobre 2010, six ONG belges ont déposé plainte pour des infractions commises par les services de renseignement colombiens (DAS), en vérité un programme d'investigation, de filature, de profilage, de persécution, de menaces et de chantage d'ONG,

bedreigen en afpersen van ngo's, advocaten, journalisten en rechters. Ze hebben geprobeerd om de vereniging Broederlijk Delen in een slecht daglicht te plaatsen, met name door deze in een vals dossier te linken aan FARC, zodat ze geen subsidies meer zou krijgen. De DAS hebben ook de Subcommissie mensenrechten van het Europees Parlement (DROI) bespioneerd.

Aan het verzoek om ambtelijke opdracht dat een Belgische onderzoeksrechter in 2012 indiende, werd door de Colombiaanse autoriteiten nooit gevolg gegeven.

We moeten dit weinig glorieuze verleden even in de herinnering brengen, al is de situatie in Colombia vandaag helemaal anders.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2224/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**14** Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2015 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2192/1-4)

### **Beperkte algemene bespreking**

Overeenkomstig artikel 116 van het Reglement wordt in plenaire vergadering een beperkte algemene bespreking gehouden.

**14.01** **Stéphane Crusnière**, rapporteur: Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

avocats, journalistes et juges. Ils ont tenté de décrédibiliser l'association Broederlijk Delen pour l'empêcher d'obtenir des subventions, notamment en rédigeant un faux dossier établissant des liens avec les FARC. Les DAS ont également espionné la sous-commission des droits de l'homme du Parlement européen.

Une demande de commission rogatoire d'un juge d'instruction belge déposée en 2012 est restée sans suite de la part des autorités colombiennes.

Il fallait rappeler ce passé peu reluisant, même si la situation a changé du tout au tout en Colombie.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2224/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**14** **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2015 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (2192/1-4)**

### **Discussion générale limitée**

Conformément à l'article 116 du Règlement, le projet de loi fait l'objet d'une discussion générale limitée en séance plénière.

**14.01** **Stéphane Crusnière**, rapporteur: Je renvoie à mon rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**



Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2192/4)

Het wetsontwerp telt 11 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de tabellen A tot H.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

### **15** Wetsontwerp houdende de invoering van een aftrek voor innovatie-inkomsten (2235/1-4)

#### **Algemene bespreking**

De **voorzitter**: De heren Van Biesen en Piedboeuf, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

**15.01 Benoît Dispa** (cdH): Het is een goede zaak dat er een nieuwe aftrek komt voor innovatie-inkomsten. Die komt in de plaats van de aftrek voor octrooi-inkomsten. Op die manier wordt er rekening gehouden met de aanbevelingen van de OESO en worden innovatie en onderzoek en ontwikkeling aangemoedigd.

Ik heb nog volgende bedenkingen. Ook de kmo's moeten van deze regeling kunnen gebruikmaken. Kan de minister me geruststellen dat de Europese Commissie deze maatregel niet als staatssteun zal beschouwen? We moeten tot slot de budgettaire impact van de maatregel in het oog houden om financiële tegenvallers te vermijden.

**15.02 Minister Johan Van Overtveldt** (*Frans*): Kmo's zullen makkelijker voor die regeling in aanmerking komen. We hebben de regels van de OESO gevolgd en we hebben de Commissie informeel geraadpleegd. De winst die we uit de verandering van dat stelsel verwachten bedraagt 120 miljoen euro volgens de FOD Financiën en 56 miljoen volgens de Inspectie van financiën.

**15.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): U hebt deze cijfers van de Inspectie van financiën aangekondigd, maar we hebben geen kennis mogen nemen van de nota's van de Inspectie. We waren ontgoocheld over de resultaten van uw fiscaal beleid, die nooit overeenstemmen met de aangekondigde cijfers. Dit stelsel is onvolkomen omdat het octrooihouders beloont in plaats van onderzoek en ontwikkeling te steunen, onder andere door banen in die sector te subsidiëren. De tekst werd onder druk van de OESO gewijzigd. Er

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2192/4)

Le projet de loi compte 11 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article, ainsi que les tableaux A à H.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

### **15** Projet de loi portant l'introduction d'une déduction pour revenus d'innovation (2235/1-4)

#### **Discussion générale**

Le **président**: MM. Piedbœuf et Van Biesen, rapporteurs, renvoient à leur rapport écrit.

**15.01 Benoît Dispa** (cdH): Je me réjouis de ce nouveau régime de déduction pour revenus d'innovation, qui remplace la déduction pour revenus de brevet, ce qui permet de nous conformer aux recommandations de l'OCDE tout en favorisant innovation et recherche et développement.

Les PME doivent, elles aussi, pouvoir s'inscrire à ce régime d'aide. La Commission européenne pourrait considérer la mesure comme une aide d'État. Le ministre peut-il nous rassurer à ce propos? Enfin, il faut suivre les effets budgétaires de la mesure pour éviter les mauvaises surprises.

**15.02 Johan Van Overtveldt**, ministre (*en français*): Les PME pourront bénéficier plus facilement de ce régime. On a suivi les règles de l'OCDE et consulté la Commission de manière informelle. Les bénéfices escomptés du changement de régime sont de 120 millions d'euros selon le SPF Finances, de 56 millions selon l'Inspection des finances.

**15.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Vous avez annoncé ces chiffres de l'Inspection des finances mais nous n'avons pas pu voir ses notes. Nous avons été déçus par les résultats de vos politiques fiscales qui ne sont jamais ceux annoncés. Ce régime a le défaut de récompenser ceux qui disposent de brevets au lieu de soutenir la recherche et développement, notamment en subventionnant des emplois. Le texte, modifié sous la pression de l'OCDE, reste dans une logique de concurrence fiscale et entraîne un coût important

wordt een logica in gehanteerd van fiscale concurrentie en hij brengt belangrijke kosten met zich zonder dat men enige zekerheid heeft over effecten qua werkgelegenheid.

We kunnen die tekst bijgevolg niet steunen.

**15.04 Ahmed Laaouej (PS):** De regering moest die regeling hervormen. Onze voorkeur ging uit naar maatregelen betreffende de activa van de balans en niet de passiva. Een belastingsbeleid moet volgens ons productieve investeringen begeleiden en in het bijzonder de hoge toegevoegde waarde, onderzoek en ontwikkeling, en innovatie.

De regeling wordt strikter in de wijze van berekening van het voordeel, maar het toepassingsgebied wordt ook ruimer. Er is een budgettaire controle nodig om een ontsparing en een te groot verschil tussen het kostenplaatje en de voordelen op het stuk van werkgelegenheid te voorkomen. De toevoeging van aftrekmogelijkheden moet gepaard gaan met administratieve procedures om te kunnen nagaan of de investeringen perfect aan de voorwaarden voldoen.

Een interpretatieve omzendbrief met concrete voorbeelden zou ons helpen te bepalen of we met een tastbaar goed te maken hebben dat aan alle voorwaarden voldoet.

Deze maatregel is wenselijk voor het structurele concurrentievermogen, waarin we sterker geloven dan in het loonconcurrentievermogen. Omdat er nog twijfel bestaat, zullen we ons onthouden.

**15.05 Minister Johan Van Overtveldt (Frans):** Er zullen fiscale en administratieve controles worden uitgevoerd. Ik onthoud uw voorstel voor een omzendbrief.

Een dergelijke maatregel stimuleert het toekennen van octrooien in het kader van onderzoek. Voor research in het algemeen bestaan er andere instrumenten, zoals de algemene aftrek voor investeringen.

We zullen de budgettaire gevolgen van dichtbij opvolgen. Volgens ramingen van de FOD Financiën en de Inspectie van financiën hangt de marge af van de impact van de nieuwe wetgeving op het gedrag van de ondernemingen.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

sans certitude sur ses effets en termes d'emploi.

Nous ne pourrions donc soutenir ce texte.

**15.04 Ahmed Laaouej (PS):** Le gouvernement devait introduire une réforme de ce dispositif. Nous étions plus favorables aux mesures sur l'actif du bilan qu'à celles qui touchent le passif. Pour nous, une politique fiscale doit accompagner les investissements productifs et en particulier la haute valeur ajoutée, la recherche et le développement, et l'innovation.

Il y a un resserrement du dispositif dans la manière de calculer l'avantage mais aussi un élargissement de son champ d'application. Il faut le mettre sous contrôle budgétaire pour éviter un dérapage et une trop grande différence entre son coût et les avantages en termes d'emploi. Comme on a ajouté des possibilités de déduction, il faut des procédures administratives permettant de vérifier que les investissements répondent parfaitement aux conditions.

Une circulaire interprétative et exemplative permettrait de déterminer si on a affaire à des avoirs intangibles remplissant parfaitement les conditions.

Cette mesure est souhaitable, pour la compétitivité structurelle à laquelle nous croyons davantage qu'à la compétitivité salariale. Puisqu'il demeure un doute, nous nous abstiendrons.

**15.05 Johan Van Overtveldt, ministre (en français):** Les contrôles fiscaux et administratifs seront faits. Je retiens votre suggestion d'une circulaire.

Concernant la recherche, l'octroi des brevets est stimulé par une telle mesure. Pour ce qui est de la recherche en général, nous recourons à d'autres instruments, comme la déduction générale pour investissements.

Nous suivrons de près les effets budgétaires. Le SPF Finances et l'Inspection des finances ont fait des estimations. La marge dépend des conséquences de la nouvelle législation sur le comportement des entreprises.

Le **président:** La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2235/4)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot invoering van een aftrek voor innovatie-inkomsten".

Het wetsontwerp telt 16 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 tot 16 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**16 Voorstel van resolutie over de rol van België binnen de Wereldbank (1836/1-4)**

Voorstel ingediend door:

Gwenaëlle Grovonius, Stéphane Crusnière, Philippe Blanchart, Dirk Van der Maelen, Fatma Pehlivan

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen stelt voor dit voorstel van resolutie te verwerpen. (1836/4)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

**16.01 Benoit Hellings**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

**16.02 Gwenaëlle Grovonius (PS)**: Dit voorstel van resolutie, dat jammer genoeg door de commissie verworpen werd, wordt gesteund door het maatschappelijke middenveld.

De Wereldbank is een VN-instelling die voor het grootste deel gefinancierd wordt door haar lidstaten. België draagt 130 miljoen euro bij, en is daarmee een van de grootste contribuanten (10% van de totale begroting van Ontwikkelingssamenwerking). Ons land bekleedt daarom ook een aantal sleutelposities: die van uitvoerend directeur van de raad van bestuur, twee van de zeven functies van adviseur in onze landengroep, een post van afgevaardigde bij de International Development Association (IDA, een van de vijf organen van de Wereldbank).

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2235/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi portant introduction d'une déduction pour revenus d'innovation".

Le projet de loi compte 16 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 à 16 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**16 Proposition de résolution relative au rôle de la Belgique au sein de la Banque mondiale (1836/1-4)**

Proposition déposée par:

Gwenaëlle Grovonius, Stéphane Crusnière, Philippe Blanchart, Dirk Van der Maelen, Fatma Pehlivan

La commission des Relations extérieures propose de rejeter cette proposition de résolution. (1836/4)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

**16.01 Benoit Hellings**, rapporteur: Je m'en réfère au rapport écrit.

**16.02 Gwenaëlle Grovonius (PS)**: Ce projet de résolution, malheureusement rejeté en commission, est soutenu par la société civile.

La Banque mondiale, institution de l'ONU, est principalement financée par ses pays membres. La Belgique étant un des principaux contributeurs, avec 130 millions d'euros (10 % du budget total de la Coopération au développement), elle reçoit des postes-clés: celui de directeur exécutif du conseil des administrateurs; deux postes de conseillers sur sept au sein de notre groupe de pays; un poste de délégué à l'Association internationale de développement (un des cinq organismes composant la Banque mondiale).

Tot voor kort werden alle Belgische vertegenwoordigers aangewezen door de minister van Financiën, maar het budget kwam integraal uit de middelen van Ontwikkelingssamenwerking. Op aandringen van het maatschappelijke middenveld en het Parlement werd er een koninklijk besluit aangenomen opdat die bevoegdheid gezamenlijk zou worden uitgeoefend door de twee departementen.

Dat is een stap vooruit, maar het is niet genoeg. De Gouverneur van de Wereldbank voor België is nog altijd de minister van Financiën, en hij duidt onze hoge ambtenaar aan; de minister van Ontwikkelingssamenwerking is slechts plaatsvervanger.

De besluitvorming bij de Wereldbank is ook niet transparant. We krijgen geen informatie over het standpunt dat ons land bij de organen van de Wereldbank verdedigt.

Voor het eerst kregen we de gelegenheid de heer Godts, onze administrateur bij de Wereldbank, te horen. In de resolutie wordt gevraagd dat dergelijke hoorzittingen worden geformaliseerd en gesystematiseerd, zeker ook omdat een aantal projecten die door de Wereldbank worden gefinancierd, vragen doen rijzen.

Het gaat er niet om de belangrijke rol die de Wereldbank zou kunnen spelen en de plaats van ons land daarin ter discussie te stellen, maar wel om de coherentie en de transparantie te verbeteren, gelet op de bedragen die hiermee gemoeid zijn en op de projecten van de minister inzake landbouw en voedselsoevereiniteit. De modellen die de Wereldbank naar voren schuift staan vaak haaks op de *Strategienota voor de sector landbouw en voedselzekerheid*, die pleit voor duurzame familiale landbouw.

Ons land kan niet instaan voor de toepassing van die principes zonder de zekerheid dat de minister van Financiën, of zijn vertegenwoordiger bij de instanties van de Wereldbank, de duurzame familiale landbouw daar verdedigen.

De minister van Ontwikkelingssamenwerking wil voedselzekerheid transversaal in al onze acties integreren: dat moet ook gelden voor de Belgische mandaten bij de Wereldbank.

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen.

De stemming over het voorstel tot verwerping van

Jusqu'il y a peu, tous ces représentants belges étaient désignés par le ministre des Finances alors que le budget est issu exclusivement de la Coopération au développement. Sur les instances de la société civile et du Parlement, un arrêté royal a été adopté pour que cette compétence soit exercée conjointement par les deux départements.

Ce progrès est insuffisant: le ministre des Finances exerce toujours la fonction de gouverneur pour la Belgique, le ministre de la Coopération n'étant que suppléant. C'est toujours lui qui désigne notre haut fonctionnaire.

Il y a aussi un problème de transparence des décisions prises à la Banque mondiale: nous n'avons aucune information sur la position défendue auprès des organes de la Banque mondiale.

Pour la première fois, notre commission a pu entendre M. Godts, notre administrateur à la Banque mondiale. La résolution vise à formaliser et systématiser de telles auditions. D'autant que certains projets financés par la Banque mondiale posent question.

Il ne s'agit pas de remettre en cause le rôle important que pourraient jouer la Banque mondiale et notre pays mais bien d'augmenter la cohérence et la transparence, vu les sommes en jeu et vu les projets du ministre en matière d'agriculture et de souveraineté alimentaire. Les modèles promus par la Banque mondiale sont souvent en contradiction avec la note stratégique "Agriculture et sécurité alimentaire", favorable à une agriculture familiale durable.

Notre pays ne peut pas veiller à l'application de ces principes sans avoir l'assurance que le ministre des Finances, ou son représentant aux instances de la Banque mondiale, y défende l'agriculture familiale durable.

Le ministre de la Coopération au développement souhaite que la sécurité alimentaire soit intégrée de façon transversale dans toutes nos interventions: cela doit aussi s'appliquer aux mandats belges à la Banque mondiale.

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole.

Le vote sur la proposition de rejet de cette

dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

**17 Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas – Tuchtraad – Vierde oproep tot kandidaten**

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 15 december 2016 werden twee oproepen tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* van 23 december 2016 bekendgemaakt, een voor de voorzitter en de twee leden van de Tuchtraad en een andere voor de griffiers.

Slechts één kandidatuur voor een mandaat van lid van de Tuchtraad werd ingediend binnen de voorgeschreven termijn; daarentegen geen enkele voor de mandaten van griffier.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 1 februari 2017 stel ik u voor opnieuw twee oproepen tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken, een voor de voorzitter en de twee leden van de Tuchtraad en een andere voor de griffiers.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

**Geheime stemming**

**18 Benoeming van plaatsvervangende leden niet-notarissen van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2273/1)**

Aan de orde is de geheime stemming voor de benoeming van plaatsvervangende leden niet-notarissen van de Benoemingscommissies voor het notariaat.

De Kamer moet, overeenkomstig artikel 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, overgaan tot de benoeming van de leden niet-notarissen van de Nederlandstalige benoemingscommissie en de Franstalige benoemingscommissie voor het notariaat. Deze leden worden benoemd voor een periode van vier jaar; waarbij om de twee jaar de mandaten van de helft van de werkende en de plaatsvervangende leden worden vernieuwd.

Elke commissie bestaat uit acht werkende en acht plaatsvervangende leden.

De werkende en plaatsvervangende leden niet-notarissen worden aangewezen door de Kamer van volksvertegenwoordigers met een tweederdemeerderheid van de uitgebrachte

**17 Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz – Conseil disciplinaire – Quatrième appel aux candidats**

Conformément à la décision de la séance plénière du 15 décembre 2016, deux appels aux candidats ont été publiés au *Moniteur belge* du 23 décembre 2016, un pour le président et les deux membres du Conseil disciplinaire et un autre pour les greffiers.

Une seule candidature pour un mandat de membre du Conseil de discipline a été introduite dans le délai prescrit; par contre, aucune pour les mandats de greffier.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 1er février 2017, je vous propose de publier à nouveau deux appels aux candidats au *Moniteur belge*, un pour le président et les deux membres du Conseil disciplinaire et un autre pour les greffiers.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

**Scrutin**

**18 Nomination de membres suppléants non-notaires des Commissions de nomination pour le notariat (2273/1)**

L'ordre du jour appelle le scrutin en vue de la nomination de membres suppléants non-notaires des Commissions de nomination pour le notariat.

En application de l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, la Chambre des représentants doit nommer les membres non-notaires de la commission de nomination de langue française et de la commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat. Ces membres sont nommés pour une période de quatre ans; les mandats de la moitié des membres effectifs et suppléants sont renouvelés tous les deux ans.

Chaque commission compte huit membres effectifs et huit membres suppléants.

Les membres effectifs et suppléants non-notaires sont désignés par la Chambre des représentants à la majorité des deux tiers des votes émis, parmi les trois catégories suivantes:

stemmen, uit de volgende drie categorieën:

- één magistraat;
- één docent of hoogleraar in de rechten;
- twee externe leden met een voor de opdracht relevante beroepservaring.

Ten minste één lid van de Franstalige benoemingscommissie moet het bewijs leveren van de kennis van het Duits. Aangezien een lid-notaris dit bewijs reeds levert, is de Kamer niet verplicht een lid te benoemen met kennis van het Duits.

Als overgangsbepaling werd – in artikel 2 van de wet van 20 mei 2016 tot wijziging van de wet van van 27 april 2016 tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt – bepaald dat bij de eerste wedersamenstelling na de inwerkingtreding van deze wet de helft van de leden voor een termijn van twee jaar wordt benoemd.

Een mandaat van twee jaar wordt verleend aan één van de in artikel 38, § 4, eerste lid, 3° en 4°, bedoelde leden (dus aan één lid van de categorieën 'magistraat' of 'hoogleraar of docent') en aan een van in artikel 38, § 4, eerste lid, 5°, bedoelde leden (dus aan één extern lid).

De volgende personen hebben hun kandidatuur ingediend voor een mandaat van twee jaar en van vier jaar: de heer Nicolas Carette (N), mevrouw Ludivine Kerzmann (F) en de heer François Dubois (F).

Tijdens de plenaire vergadering van 19 januari 2017 werden de kandidaturen aangekondigd en werd de kandidatenlijst rondgedeeld onder het nr. 2273/1.

Bij e-mail van 1 februari 2017 trekt mevrouw Stéphanie Mees haar kandidatuur in.

Ik vestig nochtans uw aandacht op het volgende:

1° Voor de categorie Nederlandstalige 'magistraat' moeten wij niet stemmen. Voor dit mandaat is er immers maar één kandidaat. Met toepassing van artikel 157.6 van het Kamerreglement is bijgevolg mevrouw Rita Mortier die zich kandidaat stelde voor een mandaat van vier jaar, verkozen tot plaatsvervangend lid niet-notaris van de Nederlandstalige benoemingscommissie voor een mandaat van vier jaar.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

- un magistrat;
- un chargé de cours ou un professeur de droit;
- deux membres externes avec une expérience professionnelle utile pour la mission.

Au moins un membre de la commission de nomination de langue française ou un suppléant doit justifier de la connaissance de l'allemand. Cette condition étant déjà réalisée pour les membres notaires de cette commission, la Chambre n'est pas tenue de nommer un membre connaissant l'allemand.

À titre de mesure transitoire, il est stipulé – à l'article 2 de la loi du 20 mai 2016 modifiant la loi du 27 avril 2016 modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat – que lors de la première composition après l'entrée en vigueur de cette loi, la moitié des membres seront nommés pour un terme de deux ans.

Un mandat de deux ans est attribué à un des membres visés à l'article 38, § 4, premier alinéa, 3° et 4° (soit à un membre des catégories "magistrat" ou "professeur ou chargé de cours") et à un des membres visés à l'article 38, § 4, premier alinéa, 5° (soit à un membre externe).

Les personnes suivantes ont introduit leur candidature pour un mandat de deux ans et de quatre ans: M. Nicolas Carette (N), Mme Ludivine Kerzmann (F) et M. François Dubois (F).

Les candidatures ont été annoncées en séance plénière du 19 janvier 2017 et la liste des candidats a été distribuée sous le n° 2273/1.

Par courriel du 1er février 2017, Mme Stéphanie Mees retire sa candidature.

J'attire cependant votre attention sur le fait que:

1° Il n'y a pas lieu de procéder à un scrutin pour la catégorie "magistrat" néerlandophone. En effet, il n'y a qu'un candidat pour ce mandat. En application de l'article 157.6 du Règlement de la Chambre, je déclare donc Mme Rita Mortier qui a posé sa candidature pour un mandat de quatre ans, élue en qualité de membre suppléant non-notaire de la commission de nomination de langue néerlandaise pour un mandat de quatre ans.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

2° Voor de categorie Nederlandstalige 'docent of hoogleraar' moeten wij niet stemmen. Voor dit mandaat is er immers maar één kandidaat. Bijgevolg is de heer Nicolas Carette, met toepassing van artikel 157.6 van het Kamerreglement, verkozen tot plaatsvervangend lid niet-notaris van de Nederlandstalige benoemingscommissie voor een mandaat van twee jaar.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

3° Hoewel er maar één kandidaat is voor de categorie Franstalige 'magistraat', moeten wij toch stemmen om de duur van haar mandaat vast te stellen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik herinner u er aan dat voor de categorie 'docent of hoogleraar' een oproep tot kandidaten werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 2017.

U heeft een stembiljet gekregen met de namen van de Nederlandstalige kandidaten en de Franstalige kandidaten. Het stembiljet biedt ook de mogelijkheid een keuze te maken tussen een mandaat van twee of vier jaar.

Om te stemmen moet men een kruisje in het vakje tegenover de naam van de gekozen kandidaten plaatsen en de duur van het mandaat kiezen. Stembiljetten waarop meer stemmen zijn uitgebracht dan er mandaten zijn, zijn ongeldig.

Daar de stemming geheim is, mogen de stembiljetten niet worden ondertekend.

We moeten eerst een of twee bureaus van stemopnemers bij loting samenstellen. Elk bureau bestaat uit vier leden. Ik stel u evenwel voor om voor de stemopneming de jongste twee leden aan te wijzen die heden aan het bureau hebben plaatsgenomen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

De dames Nawal Ben Hamou en Yoleen Van Camp worden aangewezen om de stemmen op te nemen.

2° Il n'y a pas lieu de procéder à un scrutin pour la catégorie "chargé de cours ou professeur" néerlandophone. En effet, il n'y a qu'un candidat pour ce mandat. Je déclare donc élu M. Nicolas Carette, en application de l'article 157.6 du Règlement de la Chambre, en qualité de membre suppléant non-notaire de la commission de nomination de langue néerlandaise pour un mandat de deux ans.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

3° Bien que pour la catégorie "magistrat" francophone il n'y ait qu'une seule candidate, nous devons cependant fixer la durée de son mandat.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous rappelle que pour la catégorie "chargé de cours ou professeur" un appel aux candidats a été publié au *Moniteur belge* du 23 janvier 2017.

Vous avez reçu un bulletin de vote reprenant les noms des candidats francophones et des candidats néerlandophones. Ce bulletin prévoit également la possibilité de choisir entre un mandat de deux ou de quatre ans.

Il y a lieu de voter en traçant une croix dans la case figurant en regard du nom des candidats choisis et de fixer la durée du mandat. Les bulletins qui comporteraient plus de votes qu'il y a de mandats à pourvoir sont nuls.

Le scrutin étant secret, les bulletins ne peuvent être signés.

Nous devons d'abord procéder au tirage au sort d'un ou de deux bureaux de scrutateurs composés chacun de quatre membres qui seront chargés du dépouillement. Je vous propose cependant de désigner les deux membres les plus jeunes siégeant au bureau ce jour pour dépouiller les scrutins.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Mmes Nawal Ben Hamou et Yoleen Van Camp sont désignées pour dépouiller les scrutins.

Ik stel u voor dat de stembiljetten geteld worden in de Conferentiezaal, in aanwezigheid van de stemopnemers.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik verzoek elk lid om bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekende stembiljet in de stembus te komen deponeren. Gelieve langs mijn linkerzijde op het spreekgestoelte te komen en dit aan mijn rechterzijde te verlaten.

Ik nodig de stemopnemers uit de namen af te roepen.

*Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.*

Heeft iedereen gestemd? (*Ja*)

De stemming is gesloten.

#### **19 Inoverwegingneming van voorstellen**

De **voorzitter**: In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 1 februari 2017, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van resolutie (de dames Sabien Lahaye-Battheu en Nele Lijnen) betreffende de oprichting van 'TreinPunten', nr. 2284/1.  
Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- het wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq en de heer Raf Terwingen) tot wijziging van het Wetboek van economisch recht en de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de

Je vous propose de procéder au dépouillement des scrutins à la salle des Conférences, en présence des scrutateurs.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne, en montant à la tribune, de ma gauche à ma droite.

J'invite les scrutateurs à procéder à l'appel nominal.

*Il est procédé à l'appel nominal.*

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne? (*Oui*)

Je déclare le scrutin clos.

#### **19 Prise en considération de propositions**

Le **président**: Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 1er février 2017, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de résolution (Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Nele Lijnen) relative à la création de "points train", n° 2284/1.  
Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- la proposition de loi (Mme Sonja Becq et M. Raf Terwingen) modifiant le Code de droit économique et la loi du 25 décembre 2016 modifiant le statut juridique des détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de



gevangenissen en houdende diverse bepalingen inzake justitie, nr. 2286/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- het wetsvoorstel (de heer Egbert Lachaert c.s.) strekkende tot de vervanging van de ecocheques door een nettovergoeding, nr. 2287/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het voorstel van resolutie (de heren Gilles Vanden Burre en Kristof Calvo) betreffende de overdracht van kmo's, nr. 2288/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

#### Urgentieverzoek

**19.01** **Sonja Becq** (CD&V): Wij vragen de hoogdringende behandeling van het wetsvoorstel nr. 2286, omdat het de correctie inhoudt van een technische fout die in de eindversie van de Potpourri IV is geslopen. De wet is immers op 9 januari 2017 in werking getreden.

De **voorzitter**:

*De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.*

#### Naamstemmingen

**20** Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970 (2222/1)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

justice, n° 2286/1.

Renvoi à la commission de la Justice

- la proposition de loi (M. Egbert Lachaert et consorts) visant à remplacer les écochèques par un montant net, n° 2287/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- la proposition de résolution (MM. Gilles Vanden Burre et Kristof Calvo) relative à la transmission des PME, n° 2288/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

#### Demande d'urgence

**19.01** **Sonja Becq** (CD&V): Nous demandons l'urgence pour la proposition de loi n° 2286 parce qu'elle corrige une erreur technique qui s'est glissée dans la version finale de la loi Pot-pourri IV. Cette loi est en effet entrée en vigueur le 9 janvier 2017.

Le **président**:

*L'urgence est adoptée par assis et levé.*

#### Votes nominatifs

**20** Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Luxembourg le 14 avril 2014, modifiant la Convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 24 juin 1970 (2222/1)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**21** Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering betreffende de politiesamenwerking, gedaan te Brussel op 21 november 2013 (2223/1)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**22** Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Colombia inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Bogota op 25 augustus 2015 (2224/1)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**23** Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2015 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2192/4)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	52	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**24** Wetsontwerp tot invoering van een aftrek voor innovatie-inkomsten (nieuw opschrift) (2235/4)

**21** Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relative à la coopération policière, faite à Bruxelles le 21 novembre 2013 (2223/1)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**22** Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Colombie sur l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, fait à Bogota le 25 août 2015 (2224/1)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**23** Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2015 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (2192/4)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	52	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**24** Projet de loi portant introduction d'une déduction pour revenus d'innovation (nouvel intitulé) (2235/4)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	129	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

**25 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het voorstel van resolutie over de rol van België binnen de Wereldbank (1836/1-4)**

**25 Proposition de rejet faite par la commission des Relations extérieures de la proposition de résolution relative au rôle de la Belgique au sein de la Banque mondiale (1836/1-4)**

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	52	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	52	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 1836/1 is dus verworpen.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 1836/1 est donc rejetée.

**26 Goedkeuring van de agenda**

**26 Adoption de l'ordre du jour**

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 9 februari 2017.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 9 février 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

*De vergadering wordt geschorst om 17.01 uur en hervat om 17.10 uur.*

*La séance est suspendue à 17 h 01 et reprise à 17 h 10.*

**Geheime stemming (voortzetting)**

**Scrutin (continuation)**

**27 Uitslag van de geheime stemming voor de benoeming van plaatsvervangende leden niet-notarissen van de Benoemingscommissies voor het notariaat (2273/1)**

**27 Résultat du scrutin pour la nomination des membres suppléants non-notaires des Commissions de nomination pour le notariat (2273/1)**

Stemmen	126	Votants
Blanco of ongeldig	1	Blancs ou nuls
Geldig	125	Valables
2/3 meerderheid	84	Majorité des 2/3

Stemmen	126	Votants
Blanco of ongeldig	1	Blancs ou nuls
Geldig	125	Valables
2/3 meerderheid	84	Majorité des 2/3

*Voor de Nederlandstalige Benoemingscommissie:*

*Pour la Commission de nomination de langue néerlandaise:*

*In de hoedanigheid van extern lid:*

*En qualité de membre externe:*

De heer Etienne Allaert behaalt 0 stemmen voor een mandaat van 2 jaar. M. Etienne Allaert obtient 0 suffrages pour un mandat de 2 ans.

De heer Etienne Allaert behaalt 0 stemmen voor een mandaat van 4 jaar. M. Etienne Allaert obtient 0 suffrages pour un mandat de 4 ans.

Mevrouw Isabelle Dupré behaalt 122 stemmen voor een mandaat van 2 jaar. Mme Isabelle Dupré obtient 122 suffrages pour un mandat de 2 ans.

Mevrouw Isabelle Dupré behaalt 2 stemmen voor een mandaat van 4 jaar. Mme Isabelle Dupré obtient 2 suffrages pour un mandat de 4 ans.

De heer Antoine Van Eeckhout behaalt 2 stemmen voor een mandaat van 2 jaar. M. Antoine Van Eeckhout obtient 2 suffrages pour un mandat de 2 ans.

De heer Antoine Van Eeckhout behaalt 122 stemmen voor een mandaat van 4 jaar. M. Antoine Van Eeckhout obtient 122 suffrages pour un mandat de 4 ans.

*Voor de Franstalige Benoemingscommissie:* *Pour la Commission de nomination de langue française:*

*In de hoedanigheid van magistraat:* *En qualité de magistrat:*

Mevrouw Ludivine Kerzmann behaalt 0 stemmen voor een mandaat van 2 jaar. Mme Ludivine Kerzmann obtient 0 suffrages pour un mandat de 2 ans.

Mevrouw Ludivine Kerzmann behaalt 123 stemmen voor een mandaat van 4 jaar. Mme Ludivine Kerzmann obtient 123 suffrages pour un mandat de 4 ans.

*In de hoedanigheid van extern lid:* *En qualité de membre externe:*

De heer Guy Cremer behaalt 123 stemmen voor een mandaat van 4 jaar. M. Guy Cremer obtient 123 suffrages pour un mandat de 4 ans.

De heer François Dubois behaalt 58 stemmen voor een mandaat van 2 jaar. M. François Dubois obtient 58 suffrages pour un mandat de 2 ans.

De heer François Dubois behaalt 0 stemmen voor een mandaat van 4 jaar. M. François Dubois obtient 0 suffrages pour un mandat de 4 ans.

De heer Christophe Philippe behaalt 1 stem voor een mandaat van 4 jaar. M. Christophe Philippe obtient 1 suffrage pour un mandat de 4 ans.

Derhalve worden tot plaatsvervangende leden van de Benoemingscommissies voor het notariaat verkozen verklaard: Dès lors, sont proclamés élus membres suppléants des Commissions de nomination pour le notariat:

*Voor de Nederlandstalige Benoemingscommissie:* *Pour la Commission de nomination de langue néerlandaise:*

*In de hoedanigheid van extern lid:* *En qualité de membre externe:*

Mevrouw Isabelle Dupré voor een mandaat van 2 jaar. Mme Isabelle Dupré pour un mandat de 2 ans.

De heer Antoine Van Eeckhout voor een mandaat van 4 jaar. M. Antoine Van Eeckhout pour un mandat de 4 ans.

*Voor de Franstalige Benoemingscommissie:* *Pour la Commission de nomination de langue française:*

*In de hoedanigheid van magistraat:* *En qualité de magistrat:*

Mevrouw Ludivine Kerzmann voor een mandaat van 4 jaar. Mme Ludivine Kerzmann pour un mandat de 4 ans.

*In de hoedanigheid van extern lid:* *En qualité de membre externe:*

De heer Guy Cremer voor een mandaat van 4 jaar. M. Guy Cremer pour un mandat de 4 ans.

*De vergadering wordt gesloten om 17.13 uur. La séance est levée à 17 h 13. Prochaine séance le*  
*Volgende vergadering donderdag 9 februari 2017 om 14.15 uur. jeudi 9 février 2017 à 14 h 15.*